Radio CD Bluetooth®

RENAULT

English ..... GB

العربية ..... ARA

User precautions GB.2
General description GB.4
Introduction to the controls GB.6
Operation. GB.10
Using voice recognition GB.11
Listen to the radio GB.12
Listening to a CD/MP3 player GB.15
External audio sources GB.17
Pairing/unpairing a phone GB.20
Connecting/disconnecting a phone GB.23
Making/receiving a call GB.26
System settings GB.30
Operating faults GB.35

Translated from French. Copying or translation, in part or in full, is forbidden unless prior written permission has been obtained from the vehicle manufacturer.

USER PRECAUTIONS (1/2)

It is essential to follow the precautions below when using the system, both in the interest of safety and to prevent material damage. You must always comply with the laws of the country in which you are travelling.

Precautions when operating the audio system

– Operate the controls (on the dash or near the steering wheel) and read the information on the screen only when road conditions allow.
– Set the volume to a reasonable level so that outside noise can be heard.

Precautions concerning the equipment

– Do not attempt to dismantle or modify the system, as there is a risk of damage to equipment and fire.
– Contact a representative of the manufacturer in the event of malfunction and for all operations involving disassembly.
– Do not insert foreign objects, or damaged or soiled CDCD MP3s into the player.
– Only use 12 cm diameter circular CDCD MP3s.
– When handling discs, hold them by the inner or outer edges, without touching the non-printed face of the CDCD MP3.
– Do not stick paper to the CDCD MP3.
– After prolonged use, remove the CD CD MP3 from the player with care as it may be hot.
– Never expose CDs/CD MP3s to heat or direct sunlight.
– Do not use products containing alcohol and/or spray fluids on the area.

Precautions when using the phone

– There are laws which govern the use of phones in vehicles. They do not necessarily authorise the use of hands-free phone systems under all driving conditions: drivers must be in control of their vehicles at all times.
– Using a phone whilst driving is a significant distraction and risk factor during all stages of use (dialling, communicating, searching for a number in the handset memory, etc.).

Maintenance of the fascia

– Use a soft cloth and, if necessary, a small amount of soapy water. Rinse with a soft, slightly damp cloth, then dry with a soft, dry cloth.
– Do not press on the display on the front panel, and do not use any alcohol-based products.

The description of the models given in this manual is based on the specifications at the time of writing. **This manual covers all existing functions for the models described. Whether or not they are fitted depends on the equipment model, options selected and the country where they are sold. This manual may also contain information about functions to be introduced later in the model year.**

Depending on the make and model of your telephone, some functions may be partially or completely incompatible with your vehicle's multimedia system.

Throughout the manual, the Approved Dealer is that of the vehicle manufacturer.

GENERAL DESCRIPTION (1/2)

Introduction

The audio system has the following functions:

– Digital Radio (DR);

– RDS radio;

– CD/CD MP3 player;

– management of auxiliary audio sources;

– Bluetooth® hands-free phone system.

Radio and CD/CD MP3 functions

The radio allows you to listen to radio stations and play CDs in different audio formats.

The radio stations are classed by wavelength: FM (frequency modulation) and AM (amplitude modulation).

The DR system (digital terrestrial radio) provides better sound reproduction and access to text information stored on the radio (Intellitext) by scrolling through the text to display:

– news updates;

– sports results, etc.

The RDS system makes it possible to display the name of some stations or messages sent by FM stations to be displayed:

– traffic bulletins (TA);

– emergency messages.

Auxiliary audio function

You can listen to your personal stereo directly through your vehicle's speakers. There are several ways of connecting your portable audio player, depending on the type(s) of device you have:

– USB socket;

– Jack socket;

– Bluetooth® connection.

For more information on the list of compatible devices, contact an authorised dealer.

Bluetooth® function

This function enables the audio system to recognise and control your portable audio player or mobile phone using Bluetooth® pairing.

Your hands-free phone system is only intended to facilitate communication by reducing the risk factors, without removing them completely. You must always comply with the laws of the country in which you are travelling.

Hands-free phone function

The Bluetooth® hands-free system provides the following features without having to handle your phone:

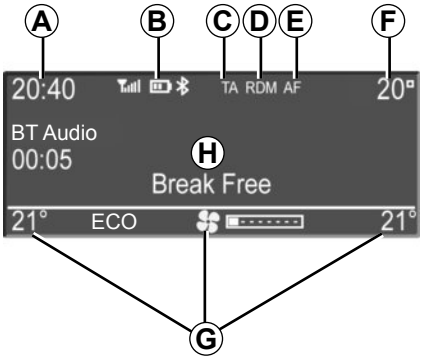
– Pair up to 5 phones;

– send/receive/reject a call;

– transfer the phone or SIM card's contact list (depending on the phone);

– view the system's call log (depending on the phone);

– dial voicemail.



Display screen

A Current time.

B Telephone information (network, battery and connection via Bluetooth®).

C Traffic information.

D Random mode/track repeat mode.

E Alternative frequency.

F Exterior temperature.

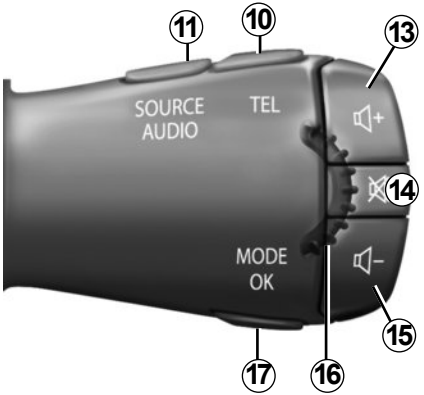
G Air-conditioning information.

H Audio information (audio source, song title, etc.).

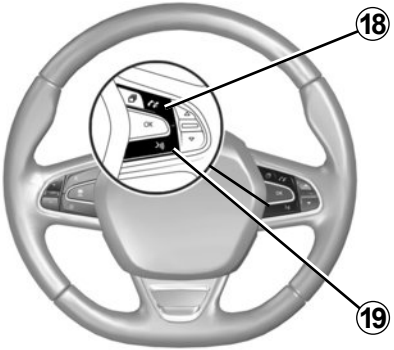
INTRODUCTION TO THE CONTROLS (1/4)

System panel

Steering column control



Steering column controls



INTRODUCTION TO THE CONTROLS (2/4)

	AUDIO function	TELEPHONE function
1	Access the custom settings menu.	
2	– Return to previous screen/previous level when browsing through menus; – Cancel current action.	
3	Activate the “Text” function.	
4, ***16***	Scroll through the selection.	
5, ***17***	Confirm an action.	
6	– Short press: recall a stored radio station. – Long press: store a radio station. When listening to an audio source (Bluetooth®, USB, CD/CD MP3): – Short press on button “1” on the keypad ***6***: activation of the “repeat” mode. – Short press on button “2” on the keypad ***6***: activation of the “shuffle” mode. – Short press on button “6” on the keypad ***6***: activation of the alphabetical search.	– Short press on button “6” on the keypad ***6***: activation of the alphabetical search.
7	Rotation: adjust the volume of the source currently in use.	
8	On/off	
9	– Short press: change track (CD/CD MP3/MP3/ Bluetooth®/ USB) or change radio frequency; – Long press: fast forward/backward playing of an audio track (CD/CD MP3/MP3/ Bluetooth®/ USB) or scroll through the radio stations until the button is released and a station is found by the audio system.	

INTRODUCTION TO THE CONTROLS (3/4)

	AUDIO function	TELEPHONE function
10		– Short press: access the “phone” menu; – Long press: redial the last number.
11	Select the desired audio source (if connected): “CD drive”/”MP3 CD” → “iPod®"/"USB” → “AUX” (Jack socket) → “BT Audio”.	
12	– Short press: choose the radio source and the wave-band: FM1 → FM2 → DR1 → DR2 → AM; – Long press: updating of the list of radio stations.	
13	Increase the volume of the source currently in use.	
14	– Mute the radio source currently playing; – Mute the sound and pause the playback of the CD/CD MP3/USB/Bluetooth® devices.	
15	Decrease the volume of the source currently in use.	
16	Rotate: – Radio: browse through the list of radio stations stored previously; – Media: previous/next track.	Rotate: – “Phone” menu: browse through the list.

INTRODUCTION TO THE CONTROLS (4/4)

	AUDIO function	TELEPHONE function
17	– Short press: open the current playback list. – Press and hold (“back” function): cancel current action.	– Short press: confirm an action. – Press and hold: cancel current action.
18	When receiving a call: – Short press: answer the call. – Long press: reject the call.	
19	– Short press: activate voice recognition. – Long press: deactivate voice recognition.	

OPERATION

On and off

Press ***8*** briefly to switch on your audio system.

The audio system can be used with the vehicle ignition off. It will operate for 20 minutes. Press ***8*** to have it work for an additional 20 minutes.

Switch off the audio system by pressing ***8*** briefly.

CHOOSING THE SOURCE

Scroll through the various audio sources by pressing ***11*** repeatedly. The audio sources scroll in the following order: “CD drive”/”MP3 CD” → “iPod®"/"USB” → “AUX” (Jack socket) → “BT Audio”.

Note: press ***10*** to display the telephone menu.

When you insert a new medium (CD/CD MP3, USB, AUX) while the radio is on, the source will switch automatically and begin to play.

You may also select the radio source by pressing key ***12***. Press ***12*** repeatedly to scroll through the wavebands in the following order: FM1 → FM2 → DR1 → DR2 → AM → FM1…
You can use the steering column control to change the audio source by pressing ***11***.

VOLUME

Adjust the volume by turning ***7***, or by pressing ***13*** or ***15*** on the steering column control. The display reads “VOLUME” followed by the current setting value (from 00 to 31).

Mute

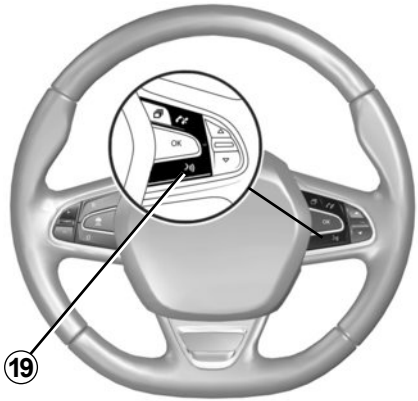
Briefly press ***14*** on the steering column control, the message “MUTE” is displayed on the screen.
Briefly press ***14*** on the steering column control again to resume playing the current source.
You can also deactivate the mute function by turning ***7*** or by pressing one of the buttons ***13*** or ***15*** on the steering column control.

Voice recognition system (depending on the phone)

Using a compatible smartphone, your multimedia system enables you to use the voice recognition system. This makes it possible to control the functions of your smartphone by voice, while keeping your hands on the steering wheel.

Note: your smartphone's voice recognition system only enables you to use the functions of your telephone. It does not enable you to interact with the other functions of your multimedia system such as the radio, the Driving Eco2, etc.

Note: When using voice recognition, the language set on your telephone will be the language used by your system.



Activation

To activate the voice recognition system, you must:

– get a 3G, 4G or Wifi connection with your smartphone;

– activate the Bluetooth® on your smartphone and make it visible to other devices (please refer to your telephone manual for instructions);

– pair and connect your smartphone to the multimedia system (please refer to the section on "Pairing, unpairing a telephone");

– Briefly press button ***19*** on the steering wheel.

An audible signal indicates that voice recognition is activated. Speak loudly and clearly.

Deactivation

Press and hold button ***19***.

An audible signal indicates that voice recognition is deactivated.

Note: if you try to use your vehicle's voice recognition system with a paired smartphone that does not have voice recognition, a message will be displayed on the multimedia system screen to notify you.

Selecting a waveband

Select the desired waveband (FM1, FM2, DR1, DR2, AM, FM1, etc.) by pressing ***12*** repeatedly.

Choose an FM or AM radio station

There are several different ways to select and seek a radio station.

Automatic search

This mode performs an automatic scan to search for stations. Long press ***9***.

When you release ***9***, the frequency of the nearest radio station is displayed. So long as you press ***9***, the radio increases or decreases without stopping.

Manual search

This mode allows you to search for stations manually, scrolling through the frequencies by pressing ***9***.

Press one of the buttons ***9***, the frequency increases or decreases.

Storage of radio stations

This operating mode allows you to listen to your pre-set radio stations.

Select a waveband, then select a radio station using the methods described above.

To store a station, press and hold one of the buttons of the keypad ***6*** until you hear a beep.

Up to 6 stations can be saved per waveband.

To recall a stored station, briefly press one of the keys on the keypad ***6***.

Select a radio station (FM/DR)

To select a radio station press one of the buttons ***4*** or turn the control knob ***16*** on the steering column control.

This list can include up to 100 radio stations having the strongest frequencies in your area.

To get the most recent list of stations, update the radio list (FM or DR).

Refer to “Updating the FM List” or “Updating the DR List” in this section.

“Radio Settings”

Display the settings menu by pressing button ***1***, then select “Radio Settings” using the buttons ***4***, then press ***5*** to confirm. The available functions are as follows:
– “”TA”;
– “DR alerts”;
– “Updating the FM Radio List”;
– “Updating the DR List”.

Traffic information: “TA”

When this feature is activated, your audio system allows traffic bulletins to play automatically as new reports are issued by some FM or DR radio stations.

Note: on the AM waveband, this feature is not available.

Select the information station and then choose whether you want another listening source.

Traffic information is broadcast automatically and has priority over the audio source being listened to at the time.

To activate or deactivate this feature, refer to the “Radio settings” paragraph under “System settings”.

News bulletins: “DR alerts”

When this function is activated, it is possible to automatically listen to news as it is broadcast by certain “FM” or “DR” radio stations.

If you then select other sources, when a broadcast of the selected programme type is made, it will interrupt the other sources.

To activate or deactivate this function, please refer to the information on “DR alerts” in the “System settings” section.

“Updating the FM Radio List”

This feature allows you to perform an update of all FM stations in your area.

– Display the settings menu by pressing ***1***, select “Radio Settings” using the buttons ***4***, then press ***5*** to confirm;
– select “Updating the FM Radio List” using the buttons ***4***, then press ***5*** to confirm.

The automatic update of the FM stations in the area starts. The message “Updating FM list” appears on the screen.
When the update is finished, the message “FM List updated” is displayed on the screen.

Note: if another source is selected, the FM radio list update continues in the background.

To switch from one saved frequency to another, press one of the buttons on the keypad ***6***.

Note: you can also update the FM radio list by pressing and holding ***12***.

“Updating the DR List”

This feature allows you to perform an update of all DR stations in your area.

– Display the settings menu by pressing ***1***, select “Radio Settings” using the buttons ***4***, then press ***5*** to confirm;

– select “Updating the DR List” using the buttons ***4***, then press ***5*** to confirm;

– the automatic update of the list of digital terrestrial radio stations in your area begins. The message “Updating DR List” appears on the screen.

When the automatic frequency scan is finished, the message “DR list updated” is displayed on the screen.

Note: you can update the DR radio list by pressing and holding ***12***.

Selecting a station

Select the desired waveband (FM1, FM2, DR1, DR2 or AM) by pressing ***12*** repeatedly.

– Press one of the buttons ***4*** to scroll through the radio stations on the FM, DR list or the AM radio frequencies;
– turn the control knob ***16*** on the steering column control to scroll through the previously stored radio stations;
– press ***9*** to scroll through the FM, AM radio frequencies or the DR radio stations.

Display radio text

To display the text menu, press ***3*** briefly. The available functions are as follows:
– “Radio text” (FM and DR only);
– “Intellitext” (DR only);
– “EPG” (DR only).

Note: if no information is provided, the message “No Radio Text available” is displayed on the screen.

Text information “Radio text” (FM/DR)

Some FM or DR radio stations broadcast text information related to the program being listened to (e.g. the title of a song or the name of the artist).

NB: This information is only available for certain radio stations.

“Intellitext” function (DR)

This feature allows access to text information recorded on some radio stations. You can scroll through the text to display new updates on business, politics, health, weather and sports.

“EPG” program guide (DR)

When this feature is activated, your audio system will display the station’s upcoming programs of the day.

Note: This information is only available for the selected station’s next three time slots.

Specifications of readable formats

Only files with an CDA/MP3> extension can be played.

If a CD contains both audio CD files and compressed audio files, the compressed audio files will not be recognised.

Note: some protected files (copyright) cannot be read.

Note: to ensure that folder and file names are easy to read, we recommend that you use names with fewer than 64 characters, and avoid the use of special characters.

CD/CD MP3 maintenance

To protect its readability, never expose a CD CD MP3 to heat or direct sunlight.

To clean a CDCD MP3, use a soft cloth and clean from the centre towards the edge of the CD.

As a general rule, refer to the CD manufacturer's advice concerning maintenance and storage.

Note: some scratched or dirty CDs cannot be read.

Inserting a CD/CD MP3

Refer to the section entitled “Precautions during use”.

Check that there is no CD in the player, then insert the CD with the printed side upwards.

Listening to a CD/CD MP3

When a CD/CD MP3 is inserted (printed surface upward), the audio system automatically switches to CD/CD MP3 source and starts to play the first track.

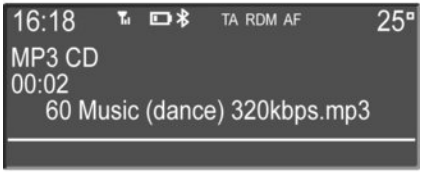
If you are listening to the radio and a CD/CD MP3 is in the player, you can choose to listen to the CD/CD MP3 by pressing ***11***. Playback starts as soon as the audio system switches to the CD/CD MP3 source.

Searching for a track

Press ***9*** to switch from one track to the next.

Fast winding

Long press ***9*** to fast forward or rewind. Playback resumes when the button is released.



Shuffle (“RDM”)

Once a CD/CD MP3 is inserted, press button “2” on the keypad ***6*** to turn on the shuffle function for all the tracks on the CD/CD MP3.

The symbol “RDM” appears on the screen. A track is then selected at random. The transition from one track to another takes place randomly.

Press button “2” again on the keypad ***6*** to turn the shuffle function off; the symbol “RDM” goes out.

Turning off the audio system and ejecting the CD/CD MP3 deactivates the shuffle function.

Note: on a CD MP3, random play runs on the folder currently being played. Change folder to run random playback on another folder.

Repeat (“RPT”)

This feature allows you to repeat a track.

Press button “1” on the keypad ***6*** to activate the repeat function.
The symbol “RPT” appears on the screen.

Press button “1” again on the keypad ***6*** to turn off the repeat function; the symbol “RPT” goes out.

Note: if the shuffle function is activated, enabling the repeat function will deactivate it; the symbol “RDM” will go out.

Pause

Press ***14*** to temporarily suspend the volume or the playback of the external audio source.

This function is automatically deactivated if you change the volume, change the program source or if an automatic newscast comes on.

Display text (CD-Text or ID3 tag)

Press ***3*** to scroll through the ID3 tag information (artist name, album name, elapsed time, track name).

To display all the ID3 tag information on a single page, press and hold ***3***.

Ejecting a CD/CD MP3

Eject a CD/CD MP3 from the remote CD player by pressing the eject button.

Note: if an ejected disc is not removed within 20 seconds, it will automatically be reinserted into the CD player.

EXTERNAL AUDIO SOURCES (1/3)

Your audio system has inputs to connect one or more external audio sources (USB key, MP3 player, iPod®, Bluetooth® portable player, etc.).

You have several ways of connecting your player:
– USB connection;
– Jack socket;
– Bluetooth® connection.

Note: the auxiliary audio source formats can be MP3, WMA or AAC.

USB connection;

Connection

Connect the MP3 player, the iPod® or the USB key to the USB port.

Once the device is connected, the track will be displayed automatically.

To view the directory currently being used, press one of the buttons ***4*** or turn the control knob ***16*** on the steering column control.

To go back to the previous level in the folder hierarchy, press button ***2***.

Use

– MP3 player and iPod®:

Once you have plugged in your MP3 player or your iPod®, the menus can be accessed from your audio system. The system stores playlists identical to those of your MP3 player or iPod®.

– USB key:

The audio files will start playing automatically. To access the hierarchy of your audio source, press one of the buttons ***4***, or turn the control knob ***16*** on the steering column control.

You can search by track name in the folder currently being played by pressing ***5*** or ***17***, then button “6” on the keypad ***6***. Select the first letter of the track that you wish to listen to using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm.

Note: random play on a USB key works in the same way as for a CD MP3. Refer to the information on "Random playback (“RDM”)” in the section “Listening to a CD/CD MP3”.

Note: the repeat function on a USB key works in the same way as for a CD MP3. Please refer to the paragraph on “Repeat (“RPT”)” under “Listening to a CD/CD MP3”.

Charging using the USB port

Once your audio player’s USB connector is plugged into the USB port of the unit, you can charge or maintain the battery during use.

Note: some devices do not recharge or maintain battery charge level when they are connected to the USB port on the multimedia system.

Jack connection

Connection

Use a special cable (not provided), and connect the Jack socket of the auxiliary input to the portable audio player headset socket (usually a 3.5 mm jack).

Note: you cannot select a track directly from your audio system. To select a track, you must do so directly via your portable audio player, when the vehicle is stationary.

Use

Just the text “AUX” is displayed on the audio system screen. No artist or track name is visible.

NB: To adjust the sensitivity of the jack Jack, refer to the “System settings” section.

Bluetooth® audio playback

In order to use your Bluetooth® device, you must pair it to the vehicle upon first use. Please refer to the information on the “Bluetooth® function” in the “General description” section. Pairing allows the audio system to recognise and store a Bluetooth® portable player.

Note: if your Bluetooth® digital device has telephone and portable audio player functions, pairing one of these functions will automatically pair the other.

Connection

For a device already paired, perform the following steps:

– activate the Bluetooth® connection of the portable audio player and make it visible to other devices (refer to the audio player manual);
– select the Bluetooth® audio source by pressing ***11***.

Use

Your portable audio player must be connected to the system to enable all its functions to be accessed.

Note: no portable audio player can be connected to the system unless it has previously been paired.

Once the Bluetooth® digital portable audio player is connected, you can control it from your audio system.

Only handle the personal stereo when traffic conditions permit.

Store the portable audio player safely while driving (risk of being thrown in the event of sudden braking or impact).

Press one of the buttons ***4***, ***5*** or ***17*** during the playback of an audio track to display the various ways to select the tracks (“Artists”, “Tracks”, “Albums”, etc.).
Note: the display varies depending on the make and model of telephone connected.
You can search by track name in the folder currently being played by pressing ***5*** or ***17***, then button “6” on the keypad ***6***. Select the first letter of the track that you wish to listen to using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm.

Press ***14*** to pause the audio track (pressing again resumes the playback).

Press ***9*** to go to the previous or next track on the portable audio player.

Note: the number of accessible functions varies depending on the type of portable audio player and its compatibility with the audio system.

Note: in some cases, you will need to refer to your device’s manual to finalise the connection procedure.

Shuffle (“RDM”)

Once your Bluetooth® device is connected, press button “2” on the keypad ***6*** to turn on the shuffle function for all the tracks in the folder.

The symbol “RDM” appears on the screen. A track is then selected at random. The transition from one track to another takes place randomly.

Press button “2” again on the keypad ***6*** to turn the shuffle function off; the symbol “RDM” goes out.

Turning off the audio system deactivates the shuffle function.

Note: on a Bluetooth® device connected to the audio system, the shuffle function applies to the folder currently being played. Change to another folder to apply the shuffle function to this latter.

Repeat (“RPT”)

This feature allows you to repeat a track.

Press button “1” on the keypad ***6*** to activate the repeat function.
The symbol “RPT” appears on the screen.

Press button “1” again on the keypad ***6*** to turn off the repeat function; the symbol “RPT” goes out.

Note: if the shuffle function is activated, enabling the repeat function will deactivate it; the symbol “RDM” will go out.

Bluetooth® connection

To activate the audio system's Bluetooth® function:

– press ***10***;
– select "Bluetooth ON/OFF" using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm;
– select "ON" using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm.

Pairing a phone

To use your hands-free system, pair your Bluetooth® mobile phone with the vehicle. Check that the Bluetooth® of your phone is activated and set its status to "visible".

Pairing will enable the hands-free phone system to recognise and store a phone. You can pair up to five phones, but only one can be connected at a time.

Pairing can be performed either via the audio system or via your phone.
Your audio system and phone must both be switched on.

Note: if you pair a new telephone when another telephone is already connected to the audio system, this latter will be disconnected and replaced by the new paired telephone.

Two ways of pairing are possible:
– "Make the radio visible";
– "Pair a phone".

PAIRING AND UNPAIRING A TELEPHONE (2/3)

“Make the radio visible” method
This method allows you to search from your phone to the audio system.

– Press button ***10***;

– select “Make the radio visible” using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm;

– a message appears on the audio system screen and a sixty-second countdown begins;

– search on your telephone for the “MY CAR” audio system, then select it;

– a message is displayed on your telephone and allows you to confirm the pairing request.

Your phone may ask for authorisation to share your contacts and call logs.

The message “MyCAR connected” appears on your phone indicating that your audio system is paired and connected to your phone.

If the pairing fails, the system screen goes back to the initial menu.

If the memory of the hands-free telephone system is full, you must unpair an existing phone before a new phone can be paired.

“Pair a phone” method

This method allows you to search from the audio system to the phone. To pair a phone using this method, perform the following steps:

– press button ***10***;
– select “Pair a phone” using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm.

The search for Bluetooth® devices in the vicinity begins (this search can take up to sixty seconds.)

Select the telephone that you wish to pair to audio system using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm.

Depending on the telephone, and if the audio system requests it, enter the Bluetooth® code displayed on the audio system screen in your phone, or confirm the pairing request.

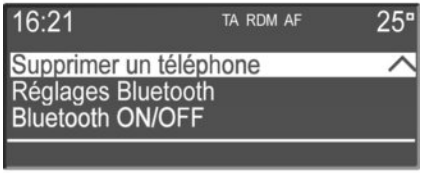
Your phone may ask for authorisation to share your contacts and call logs.
Accept sharing to find this information on the audio system.

Note: the audio system memory is restricted and it is possible that all your contacts may not be imported from your phone.

A message on the audio system screen informs you that the pairing has been carried out successfully.
The device is automatically saved and connected to the vehicle.

After sixty seconds, if pairing fails, repeat these steps.

For safety reasons, carry out these operations when the vehicle is stationary.



Unpairing a phone

Unpairing deletes a phone from the hands-free phone system memory.

– Display the phone settings menu by pressing ***10***;

– select «Delete a telephone» using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press button ***5*** or ***17*** to confirm;

– select from the list the phone that you wish to unpair using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm;

– select «Yes», then press ***5*** or ***17*** to confirm.

Note: unpairing a phone erases all the contacts from the mobile phonebook downloaded to the audio system, as well as the associated call history.

Your hands-free phone system is only intended to facilitate communication by reducing the risk factors, without removing them completely. You must always comply with the laws of the country in which you are travelling.

Connecting a paired phone

Your phone must be connected to the hands-free phone system in order to use all its functions.

No phone can be connected to the hands-free phone system if it has not first been paired.

Please refer to the information on “Pairing a telephone” in the “Pairing, unpairing a telephone” section.

Note: your telephone’s Bluetooth® connection must be active and set to “visible”.

Automatic connection

As soon as the phone system is switched on, the hands-free kit searches for paired telephones in the vicinity.

Note: the priority phone is the last to have been connected.

Searching will continue until a paired phone is found (this may take up to five minutes).

Note:

– you can use automatic telephone connection with the ignition switched on. You may need to activate the automatic Bluetooth® connection on your hands-free phone system. To do this, refer to your telephone user manual;

– when reconnecting, and when two paired phones are within range of the hands-free system, the last phone to have been connected will take priority, even if this phone is outside the vehicle but within range of the hands-free system.

Note: if a call is already in progress when your hands-free phone system is connected, the phone will automatically be connected and the conversation will switch to the vehicle speakers.

Your hands-free phone system is only intended to facilitate communication by reducing the risk factors, without removing them completely. You must always comply with the laws of the country in which you are travelling.

For safety reasons, carry out these operations when the vehicle is stationary.

Manual connection (changing the phone connected)

Display the phone settings menu by pressing ***10***, select the “Select a telephone” menu using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm.

The list of phones already paired is displayed.

Select the telephone that you wish to connect from the list using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm.

A message informs you that the phone is connected.

Note: if a telephone is already connected, when changing phones on the list of phones already paired the existing connection is replaced automatically with that of the new phone requested.

Connection failure

If connection fails, check that:

– your phone is switched on;

– your telephone battery is not flat;

– your phone has already been paired to the hands-free phone system;

– the Bluetooth® on your phone and on the system are active;

– the phone is configured to accept the audio system’s connection request.

Note: using your hands-free phone system for prolonged periods will discharge your phone’s battery more quickly.

Disconnect a phone

To disconnect your telephone, you can:

– disconnect your audio system's Bluetooth® function;

– deactivate Bluetooth® on your phone;

– delete the paired phone via the audio system's telephone menu.

If the phone is switched off, the telephone will be disconnected.

A message is then displayed on your screen to confirm that the phone is disconnected.

Note: if a call is in progress when the phone is disconnected, the call will automatically be transferred to your phone.

To deactivate your audio system's Bluetooth®:

– press ***10***;
– select "Bluetooth ON/OFF" using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control;
– confirm by pressing ***5*** or ***17***;
– select "Deactivated" using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control;
– confirm this selection by pressing ***5*** or ***17***.

To deactivate your phone's Bluetooth®, refer to your phone's user guide.

To disconnect and delete the Bluetooth® phone, see the information under "Unpairing a telephone" in the section "Pairing, unpairing a telephone".

Calling a contact from the telephone directory

When pairing a phone, its phonebook is automatically uploaded into the audio system (depending on the phone).

Display the phone menu by pressing ***10***, select “Contacts” using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm and display the list of contacts.

Select the contact that you wish to call from the list using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then confirm by pressing ***5*** or ***17*** to make the call.

From the “Contacts” menu, you can search for a contact by name, to do this:

– press button “6” on the keypad ***6*** to display the digital alphabet;

– use the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control to scroll through the letters of the alphabet;

– when you have selected the desired letter, press button ***5*** or ***17*** to confirm;

– once you have found the contact required using the buttons ***4***, or the control knob ***16*** on the steering column control, press ***5*** or ***17*** to display the number(s) recorded for the contact;

– select the number required using the buttons ***4***, or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm and make the call.

Note: to return to the previous screen, press ***2*** briefly or press and hold ***17***.

Call a contact from your call log history

To display the call history:

– press ***10***;
– select “Call List” using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control;
– confirm the selection by pressing ***5*** or ***17***;
– select the “Dialed”, “Received” or “Missed” menu;

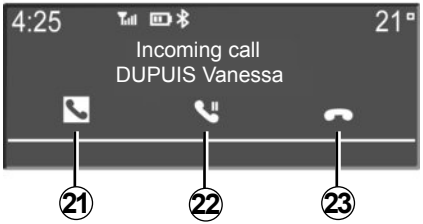
– select the contact or the number to call using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then confirm by pressing ***5*** or ***17*** to make the call.

Making a call by dialling a number

To make a call by dialling the number:

– press ***10***;
– select “Dial” using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control;
– confirm each digit by pressing ***5*** or ***17***;
– once the complete number has been entered, select ***20*** using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to make the call.

You can redial the last number dialled by pressing and holding ***10***.



Receiving a call

When receiving a call, the caller's number is displayed on the screen (this function depends on the options you have subscribed to with your service provider).

If the caller's number is in one of the memories, the name of the caller is displayed instead of the number.

If the caller number cannot be displayed, the message "Private number" is displayed on the screen.

To accept an incoming call, briefly press button ***18*** on the steering wheel. You can also select ***21*** using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm and accept the call.

To reject an incoming call, press and hold button ***18*** on the steering wheel. You can also select ***23*** using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm and reject the call.

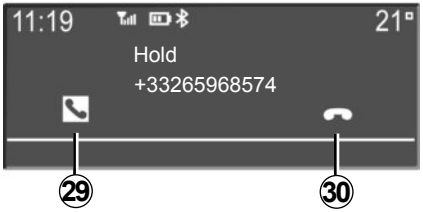
To place an incoming call on hold, select ***22*** using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm and place the incoming call on hold.

The system can be used to manage call waiting when your phone is connected (depending on your subscription).

It is recommended that you stop your vehicle before entering a number or searching for a contact.

Ⓐ

Ⓑ



During a call

You can:

– hang up by pressing button ***18*** on the steering wheel. You can also use the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control and select ***24***, then confirm by pressing ***5*** or ***17*** to end the call.
– switch the conversation from your audio system to your phone by selecting ***26*** using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm;

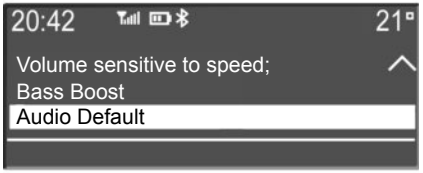
Note: when you select ***26***, screen ***B*** appears. To return to screen ***A***, select ***28***.

– switch the conversation from your phone to your audio system by selecting ***28*** using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm;
– place a call on hold by selecting ***25*** using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm;
– resume a call placed on hold by selecting ***29*** using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm;
– end a call placed on hold by selecting ***30*** using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm;
– control your phone's keypad from the audio system by selecting ***27*** using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm.

“Audio settings”

Display the settings menu by pressing ***1***. Select “Audio Settings” using the buttons ***4***, then press ***5*** to confirm. The available settings are:

– “Equaliser”;
– “Spatialisation”;
– “AUX In”;
– “Volume sensitive to speed”;
– “Bass Boost”;
– “Audio Default”.



“Equaliser”

Select “Equaliser”, then press ***5*** to access the different items in the following order:

– “Bass”;
– “Medium”;
– “Treble”.

“Spatialisation”

– “Balance” (left/right sound distribution);
– “Fade” (front/rear sound distribution).

You can change the value of each setting using the buttons ***4***.

Press ***5*** to confirm and return to the previous selection.

To exit the current menu, press ***2***.

“AUX In”

Display the settings menu by pressing ***1***. Select “Audio settings”, then press ***5*** to confirm. Using the buttons ***4***, select the “AUX In” item to access the following options:

– “Low”;
– “Medium”;
– “High”.

The values for each setting are as follows:

– “Low” (1200 mV);
– “Medium” (600 mV);
– “High” (300 mV).

“Volume sensitive to speed”

The volume of the audio system varies in relation to the vehicle speed.
Go to the “Audio settings” menu then confirm “Volume km/h” by pressing ***5***.
Adjust the volume/speed ratio using the buttons ***4***, then confirm by pressing ***5*** to obtain the desired ratio.

“Bass Boost”

The “Bass Boost” function increases the bass levels.
To activate/deactivate this function, select “ON” or “OFF” using the buttons ***4***, then press ***5*** to confirm.

“Audio Default”

Display the settings menu by pressing button ***1***. Select “Audio settings” using the buttons ***4***, press ***5*** to display the settings menu, then select “Audio Default”. Confirm your selection by pressing ***5***.

All the audio settings return to their default values.

Radio settings

To access the radio settings, press button ***1*** on the radio front panel, then select “Radio Settings” using button ***4*** on the radio front panel or control knob ***16*** on the steering column control. Confirm by pressing ***5*** on the radio front panel or ***17*** on the steering column control.

The available settings are:

– “TA” (traffic information);
– “DR alerts” (news bulletins);

– “Updating FM List”;
– “Refresh DR List”.

For safety reasons, carry out any adjustments when the vehicle is stationary.

Setting the time

This function allows you to set the time.

Display the settings menu by pressing button ***1***. Select “Clock” using the buttons ***4***, then press ***5*** to confirm. The available settings are:

– “Set Time”: setting of the hours and minutes;
– “Format”: selection of the time display format “Am/Pm” or “24hr”.

“TA” (traffic information)

To activate or deactivate this function:

– display the settings menu by pressing button ***1***, select “Radio Settings” using the buttons ***4***, then press ***5*** to confirm;
– select “TA” using the buttons ***4***, then press ***5*** to confirm;
– select “ON” or “OFF” to activate or deactivate the “TA” function.

“DR alerts” (news bulletins)

– Display the settings menu by pressing button ***1***, select “Radio Settings” using the buttons ***4***, then press ***5*** to confirm;
– select “DR alerts” using the buttons ***4***, then press ***5*** to confirm;
– select the news bulletin(s) that you want to listen to using the buttons ***4***, then press ***5*** to confirm.

“Updating the FM Radio List”

Refer to “Updating the FM Radio List” in the section entitled “Radio functions”.

“Updating the DR List”

Refer to “Updating the DR List” in the section entitled “Radio functions”.

Selecting a language

This function allows you to change the language used in the audio system.

Access the “Language” item on the settings menu by pressing button ***1***, select the language required using the buttons ***4***, then press ***5*** to confirm.

A short press on ***2*** or pressing and holding ***17*** allows you to return to the previous menu.

“Bluetooth settings”

Telephone not connected to the system

Access the phone menu by pressing button ***10***, select the “Bluetooth Settings” item using the buttons ***4***, then press ***5*** to confirm.

The available settings are:

– “Volume”: adjustment of the call or ringtone volume;

– “Ringtone”: activation of the vehicle’s ringtone or of that transferred from the phone.

To set the ringtone or call volume by Bluetooth®, select “Volume” using the buttons ***4***, then press ***5*** to confirm.

A new sub-menu appears:

– “Ring”;
– “Call”.

Select one of the two items using the buttons ***4***, then press ***5*** to confirm.

Press ***4***, to raise or lower the volume, then press ***5*** to confirm.

Depending on the brand and model of your telephone, the hands-free functions may be partially or fully incompatible with your vehicle’s audio system.

“Bluetooth settings”

Telephone connected to the system

To activate the ringtone on the vehicle or the telephone by Bluetooth®, select “Ringtone” using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm.

A new sub-menu appears:

– “Vehicle”;
– “Phone”;
– “PB download”.

Select one of the items to be activated using the buttons ***4*** on the radio front panel or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm.

Note: when a phone is paired to the audio system, a new item appears in the menu: “Bluetooth settings”:

– “PB download”: updating of the phonebook of the phone paired to the audio system (e.g., addition of new contacts not yet in the system).

To update the phonebook on the audio system, access the “Bluetooth Settings” menu by pressing ***10***, select “PB download” using the buttons ***4*** or the control knob ***16*** on the steering column control, then press ***5*** or ***17*** to confirm.

Display of radio texts

Display the radio text menu by pressing ***3***. The audio system displays “available” on the screen.

The radio texts display may contain a maximum of 64 characters.

Note: if the current radio station cannot display radio text, the audio system screen displays “No Radio Text”.

For safety reasons, carry out any adjustments when the vehicle is stationary.

OPERATING FAULTS (1/3)

System		
Description	**Possible causes**	**Solutions**
No sound can be heard.	The volume is set to minimum or pause.	Increase the volume or deactivate pause.
The audio system does not work and the display does not light up.	The audio system is not switched on.	Switch the audio system on.
	The audio system fuse has blown.	Replace the fuse (see “fuses” in the vehicle’s driver’s handbook).
The audio system does not work but the display lights up.	The volume is set to minimum.	Press ***13*** or turn ***7***.
	Speaker short circuit.	Please consult an authorised dealer.
No sound comes out of the left- or right-hand speakers when using the radio or a CD.	The sound balance setting (left/right) is incorrect.	Correct the sound balance setting.
	Speaker disconnected.	Please consult an authorised dealer.
Poor radio reception or no reception.	The vehicle is too far from the transmitter to which the radio is tuned (background noise and interference).	Search for another transmitter with a better local signal.
	The reception is disrupted by interference from the engine.	Please consult an authorised dealer.
	The aerial is damaged or not connected.	Please consult an authorised dealer.

OPERATING FAULTS (2/3)

CD/CD MP3		
Description	**Possible causes**	**Solutions**
The initial read time of a CD CD MP3 seems long.	CD soiled.	Eject and clean the CD.
	CD MP3.	Wait since scanning the CD MP3 takes longer.
“CD error” is displayed on the audio system screen or the CD/CD MP3 is ejected by the audio system.	CD incorrectly inserted or dirty, damaged or incompatible.	Eject the CD/CD MP3. Correctly insert a clean, undamaged or compatible CD/CD MP3 .
Some CD MP3 files cannot be read.	Audio and non-audio files have been saved on the same CD.	Save audio and non-audio files on different CDs.
The audio system cannot read the CD MP3.	The CD has been written at a speed of less than 8x or more than 16x.	Write your CD at a speed of 8x.
	The CD has been written in multisession mode.	Write your CD in Disc at Once mode or write your CD in “Track At Once” mode, and finalise the disc after the last session.
The CD MP3 playback quality is poor	The CD is black or of a colour with a lower reflective capacity, which reduces the playback quality.	Copy your CD to a white or light-coloured CD.

OPERATING FAULTS (3/3)

Phone		
Description	**Possible causes**	**Solutions**
The phone does not connect to the audio system.	– Your phone is off. – Your phone's battery is flat. – Your phone has not previously been paired to a hands-free phone system. – Bluetooth® for your phone and the system have not been activated. – The phone is not configured to accept the audio system's connection request.	– Switch on your phone. – Recharge your phone's battery. – Pair your phone to the hands-free phone system. – Activate the Bluetooth® for your phone and the system. – Configure the phone to accept the audio system's connection request.
The Bluetooth® portable audio player does not connect to the system.	– Your audio player is off. – Your audio player's battery is flat. – Your audio player has not previously been paired to the audio system. – The Bluetooth® for your audio player and the audio system have not been activated. – The portable audio player is not configured to accept the audio system's connection request. – Music does not start to play from your audio player.	– Switch on your portable audio player. – Recharge your audio player's battery. – Pair your audio player to the audio system. – Activate Bluetooth® for your audio player and the audio system. – Configure the portable player to accept the audio system's connection request. – Depending on your phone's degree of compatibility, music may need to be played from your audio player.
Message appears "Phone battery low".	Using your hands-free phone system for prolonged periods of time will run down your phone's battery more quickly.	Recharge your phone's battery.

ALPHABETICAL INDEX (1/2)

A
auxiliary source GB.17

B
Bluetooth® ..... GB.4 – GB.5
buttons ..... GB.6 → GB.9

C
call GB.26
call history GB.27
CD text GB.16
CD/MP3 CD
- eject GB.16
- fast winding GB.15
- insert GB.15
- listen GB.15
- MP3 CD specifications GB.15
- random playback GB.16

choosing the source GB.10
clock
- setting GB.32

communication ..... GB.28 – GB.29
connect a telephone GB.23
connection
- failure GB.24

controls ..... GB.6 → GB.9

D
default settings GB.31
dialling a number GB.27
disconnect a telephone GB.25

F
fascias and steering wheel controls ..... GB.6 → GB.9
FM/LW/MW bandwidths ..... GB.4 – GB.5

H
handsfree GB.5
hands-free telephone system GB.26

I
i NEWS news bulletins GB.32
ID3 tag GB.16

L
languages GB.33

M
mute GB.10

O
operating faults ..... GB.35 → GB.37
operation GB.10

P
pairing a telephone ..... GB.20 → GB.22
pause GB.16
precautions during use ..... GB.2 – GB.3

R
radio
- automatic mode GB.12
- automatic station storage GB.12
- choosing a station GB.12
- manual mode GB.12
- station pretuning GB.12

radio-text GB.14, GB.34
range of wavelengths GB.12
RDS GB.4
receiving a call GB.28

ALPHABETICAL INDEX (2/2)

S
settings
audio GB.30
steering wheel controls ..... GB.6 → GB.9
switching off GB.10

T
telephone contacts list GB.26
traffic information GB.32

U
unpairing a telephone GB.22
USB socket GB.17

V
volume GB.10

الفهرس الأبجدي (٢/٢)

مصدر إضافي ١٧.ARA
مطابقة الهاتف ..... ٢٠.ARA → ٢٢.ARA
معلومات المرور ٣٢.ARA
مقبس USB ١٧.ARA
الموجات FM/LW/MW ..... ٤.ARA – ٥.ARA

ن
النشرة الإخبارية i NEWS ٣٢.ARA
نظام التحدث الحر بالهاتف ٢٦.ARA

الفهرس الأبجدي (٢/١)

ا

tag ID٣ ..... ١٦.ARA

أ

اتصال
إخفاق ٢٤.ARA
الاتصال ..... ٢٨.ARA – ٢٩.ARA
الاتصال برقم ٢٧.ARA
اتصل ٢٦.ARA
احتياطات الاستخدام ..... ٢.ARA – ٣.ARA
اختلالات التشغيل ..... ٣٥.ARA → ٣٧.ARA
اختيار المصدر ١٠.ARA
الأزرار ..... ٦.ARA → ٩.ARA
استلام مكالمة ٢٨.ARA
اسطوانة ليزر نصية ١٦.ARA
أسطوانة الليزر/أسطوانة الليزر بصيغة MP٣
إخراج ١٦.ARA
إدخال ١٥.ARA
الاستماع ١٥.ARA
خصائص أسطوانات الليزر بصيغة MP٣ ..... ١٥.ARA
قراءة سريعة ١٥.ARA
قراءة عشوائية ١٦.ARA
أوضاع الضبط
صوتي ٣٠.ARA
أوضاع ضبط الوضع الافتراضي ٣١.ARA
إيقاف ١٠.ARA
إيقاف مؤقت ١٦.ARA

ب

بيان RDS ٤.ARA

ت

التشغيل ١٠.ARA
التشغيل الحر ٥.ARA
التكنولوجيا اللاسلكية Bluetooth® ..... ٤.ARA – ٥.ARA
توصيل الهاتف ٢٣.ARA

ر

الراديو
اختيار محطة ١٢.ARA
اختيار مسبق المحطات ١٢.ARA
التخزين الأوتوماتيكي للمحطات ١٢.ARA
الوضع الأوتوماتيكي ١٢.ARA
الوضع اليدوي ١٢.ARA
الراديو النصي ١٤.ARA, ٣٤.ARA

ز

زر التحكم تحت عجلة القيادة ..... ٦.ARA → ٩.ARA

س

الساعة
الضبط ٣٢.ARA
سجل المكالمات ٢٧.ARA
سجل الهاتف ٢٦.ARA

ش

شدة الصوت ١٠.ARA

ع

عناصر التحكم ..... ٦.ARA → ٩.ARA

ف

فصل مطابقة هاتف ٢٢.ARA
فصل هاتف ٢٥.ARA

ق

قطع الصوت ١٠.ARA

ل

اللغات ٣٣.ARA
لوحات وأزرار التحكم بالمقود ..... ٦.ARA → ٩.ARA

م

مجموعة موجات ١٢.ARA

Téléphone		
مواصفات	**الأسباب المحتملة**	**الحلول**
الهاتف غير موصول بنظام الصوت.	– الهاتف مطفئ. – بطارية الهاتف فارغة. – لم يسبق أن تم تطبيق الهاتف مع النظام الهاتفي غير اليدوي. – بلوتوث الهاتف والنظام ®Bluetoothلم يتم تنشيطهما. – لم يتم تكوين الهاتف لقبول طلب اتصال النظام الصوتي.	– قم بتشغيل هاتفك. – إعادة شحن بطارية الهاتف. – تطبيق الهاتف مع النظام الهاتفي غير اليدوي. – نشيط ®Bluetooth الهاتف والنظام. – قم بتكوين الهاتف لقبول طلب اتصال النظام الصوتي.
جهاز الاستماع الصوتي ®Bluetoothغير موصول بالنظام.	– جهاز الاستماع مطفئ. – بطارية جهاز الاستماع فارغة. – لم يتم تطبيق جهاز الاستماع مع النظام الصوتي مسبقا. – بلوتوث جهاز الاستماع ®Bluetoothوالنظام الصوتي لم يتم تشغيلهما. – لم يتم تكوين مشغل الصوت المتنقل لقبول طلب اتصال النظام الصوتي. – لا يتم تشغيل الموسيقى من النظام.	– قم بتشغيل جهاز الاستماع. – عادة شحن بطارية جهاز الاستماع. – تطبيق جهاز الاستماع مع النظام الصوتي. – تنشيطبلوتوثجهاز الاستماع®Bluetoothوالنظام الصوتي. – قم بتكوين المشغل المحمول لقبول طلب اتصال نظام الصوت. – استنادا إلى درجة التوافق مع الهاتف، قد يكون من الضروري إطلاق الموسيقى من جهاز الاستماع.
تظهر الرسالة «بطارية الهاتف منخفضة».	الاستخدام المطول للنظام الهاتفي غير اليدوي يفرغ بسرعة أكبر بطارية الهاتف.	إعادة شحن بطارية الهاتف.

CD/CD MP3		
مواصفات	**الأسباب المحتملة**	**الحلول**
وقت القراءة الأولي للقرص المدمج CD/CD MP3 يبدو طويلا.	CD متسخ.	إخراج وتنظيف القرص المدمج CD.
	CD MP3.	انتظر لأن البحث عن CD MP3 يستغرق وقتًا أطول.
يتم عرض «CD error» (خطأ في القرص) على شاشة نظام الصوت، أو يتم إخراج CD/CD MP3 بواسطة نظام الصوت.	CD موضوع بطريقة خاطئة/متسخ/ متضرر/ غير متوافق.	إخراج القرص المدمج CD/CD MP3. إدراج بشكل صحيح قرص مدمج CD/CD MP3 نظيف/جيد/ متوافق.
بعض ملفات القرص المدمجCD الـ MP3 لم تتم قراءتها.	تم تسجيل ملفات صوتية وغير صوتية على نفس القرص CD.	قم بتسجيل الملفات الصوتية وغير الصوتية على CD مختلفة.
لا يتمكن النظام الصوتي قراءة .CD MP3	تم نسخ CD على سرعة أقل من ٨x أو سرعة أعلى من ١٦x.	تسجيل القرص CDبسرعة ٨X.
	تم نسخ CD في وضع جلسات متعددة.	انسخ CD في وضع أسطوانة من مرة واحدة أو انسخ CD في وضع مسار من مرة واحدة، ثم قم بتقفيل الأسطوانة بعد آخر جلسة.
نوعية قراءة القرص CDوالـ MP3 سيئة.	CD سوداء اللون أو ذات لون له تأثير عاكس بدرجة أقل مما يقلل من جودة القراءة.	قم بنسخ CD على CD بيضاء أو ذات لون فاتح.

النظام		
شرح	**الأسباب الممكنة**	**حلول**
ما من صوت مسموع.	الصوت في حده الأدنى أو متوقف.	رفع الصوت أو تعطيل الوقفة.
النظام الصوتي لا يعمل وشاشة العرض لير مضاءة.	النظام الصوتي لا يتم تشغيله.	وضع الصوت على النظام.
	ذاب فتيل النظام الصوتي.	استبدل المصهر (راجع «المصاهر» في دليل تشغيل السيارة).
النظام الصوتي لا يعمل لكن شاشة العرض تضيئ.	تعديل الصوت إلى حده الأدنى.	اضغط ***13*** أو أدر ***7***.
	انقطاع التيار عن مكبرات الصوت.	استشر وكيل الشركة.
لا يصدر أي صوت عن مكبر الصوت اليسار أو اليمين إن كان الأمر يتعلق بالراديو أو بالقرص CDالمدمج.	تعديل توازن الصوت (التعديل اليسار /اليمين) غير صحيح.	ضبط توازن الصوت بشكل صحيح.
	مكبر الصوت غير موصول.	استشر وكيل الشركة.
استقبال سيىء للراديو أو غياب التلقي.	المركبة بعيدة عن جهاز الإرسال الذي يتلقى منه الراديو (ضجيج وتدخلات).	ابحث عن محطة إرسال أخرى يتم خلالها التقاط الإشارة محليا.
	إعاقة التلقي بواسطة تدخلات محركة.	استشر وكيل الشركة.
	الهوائي متضرر أو ليس موصولا.	استشر وكيل الشركة.

«إعدادات Bluetooth»

الهاتف متصل بالنظام

لتنشيط نغمة الرنين في السيارة أو الهاتف عن طريق Bluetooth®، حدد «نغمة الرنين» باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم اضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد.

تظهر قائمة فرعية جديدة:

- «السيارة»؛
- «الهاتف»؛
- «تنزيل دفتر الهاتف».

حدد أحد العناصر المطلوب تنشيطها باستخدام الأزرار ***4*** في اللوحة الأمامية للراديو أو قرص التحكم ***16*** على وحدة التحكم في عمود القيادة، ثم اضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد.

ملاحظة: عند إقران هاتف مع نظام الصوت، يظهر أحد العناصر الجديدة في القائمة: «إعدادات Bluetooth»:

- «تنزيل دفتر الهاتف»: لتحديث دليل الهاتف المقترن بنظام الصوت (مثل إضافة جهات اتصال جديدة غير موجودة في النظام حتى الآن).

لتحديث دليل الهاتف في نظام الصوت، قم بالوصول إلى قائمة «إعدادات Bluetooth» بالضغط على ***10***، وحدد «تنزيل دفتر الهاتف» باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة ثم اضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد.

إظهار نصوص الراديو

اعرض قائمة نصوص الراديو بالضغط على ***3***. يعرض نظام الصوت «متاح» على الشاشة.

يمكن أن تحتوي شاشة نصوص الراديو على ٦٤ حرفًا كحد أقصى.

ملاحظة: إذا لم تستطع محطة الراديو الحالية عرض نص الراديو، تعرض شاشة نظام الصوت «لا يوجد نص إذاعي».

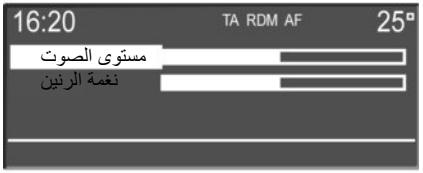
من أجل سلامتك، قم بإجراء أوضاع الضبط والسيارة متوقفة تمامًا.

تحديد لغة

تتيح لك هذه الوظيفة تغيير اللغة المستخدمة في نظام الصوت.

قم بالوصول إلى العنصر «اللغة» في قائمة الإعدادات بالضغط على الزر ***1***، وحدد اللغة المطلوبة باستخدام الأزرار ***4***، ثم اضغط على ***5*** للتأكيد.

يتيح لك الضغط لفترة وجيزة على ***2*** أو الضغط مع الاستمرار على ***17*** الرجوع إلى القائمة السابقة.



«إعدادات Bluetooth»

الهاتف غير متصل بالنظام

قم بالوصول إلى قائمة الهاتف بالضغط على الزر ***10***، وحدد «إعدادات Bluetooth» باستخدام الأزرار ***4***، ثم اضغط على ***5*** للتأكيد.

تظهر الإعدادات التالية:

– «مستوى الصوت»: لضبط مستوى صوت نغمة الرنين أو المكالمة؛

– «نغمة الرنين»: لتنشيط نغمة رنين السيارة أو النغمة التي تم نقلها من الهاتف.

لضبط مستوى صوت المكالمة أو نغمة الرنين عن طريق Bluetooth®، حدد «مستوى الصوت» باستخدام الأزرار ***4***، ثم اضغط على ***5*** للتأكيد.

تظهر قائمة فرعية جديدة:

– «رنين»؛
– «اتصال».

حدد أحد العنصرين باستخدام الأزرار ***4***، ثم اضغط على ***5*** للتأكيد.

اضغط على ***4***، لرفع مستوى الصوت أو خفضه، ثم اضغط على ***5*** للتأكيد.

حسب العلامة التجارية لهاتفك وطرازه، قد لا تتوافق وظائف وضع حر اليدين بشكل جزئي أو كلي مع نظام الصوت بسيارتك.

ضبط الوقت

تتيح لك هذه الوظيفة ضبط الوقت.

اعرض قائمة الإعدادات عن طريق الضغط على الزر ***1***. حدد «الوقت» باستخدام الأزرار ***4***، ثم اضغط على ***5*** للتأكيد. تظهر الإعدادات التالية:

- «ضبط الوقت»: لضبط الساعات والدقائق؛
- «التنسيق»: تحديد تنسيق عرض الوقت «صباحًا/مساءً» أو «٢٤ ساعة».

«TA» (معلومات حركة المرور)

لتنشيط هذه الوظيفة أو إلغاء تنشيطها:

- اعرض قائمة الإعدادات بالضغط على الزر ***1***، وحدد «إعدادات الراديو» باستخدام الأزرار ***4***، ثم اضغط على ***5*** للتأكيد؛
- حدد «TA» باستخدام الأزرار ***4***، ثم اضغط ***5*** للتأكيد؛
- حدد «تشغيل» أو «إيقاف» لتنشيط وظيفة «TA» أو إلغاء تنشيطها.

«تنبيهات DR» (نشرات الأخبار)

- اعرض قائمة الإعدادات بالضغط على الزر ***1***، وحدد «إعدادات الراديو» باستخدام الأزرار ***4***، ثم اضغط على ***5*** للتأكيد؛
- حدد «تنبيهات DR» باستخدام الأزرار ***4***، ثم اضغط على ***5*** للتأكيد.
- حدد نشرات الأخبار المطلوب الاستماع إليها باستخدام الأزرار ***4***، ثم اضغط على ***5*** للتأكيد.

«تحديث قائمة راديو FM»

ارجع إلى «تحديث قائمة راديو FM» ضمن القسم الذي يحمل الاسم «وظائف الراديو».

«تحديث قائمة DR»

ارجع إلى «تحديث قائمة DR» ضمن القسم الذي يحمل الاسم «وظائف الراديو».

«حساسية الصوت وفقًا للسرعة»

يتباين مستوى صوت النظام وفقًا لسرعة السيارة.
انتقل إلى القائمة «إعدادات الصوت»، ثم قم بتأكيد «مستوى الصوت - كم/ساعة» ***5***.
اضبط مستوى الصوت/معدل السرعة باستخدام الأزرار ***4***، ثم قم بالتأكيد بالضغط على ***5*** للحصول على المعدل المطلوب.

«تعزيز الجهير»

تعمل الوظيفة «تعزيز الجهير» على رفع مستوى صوت الجهير.
لتنشيط/إلغاء تنشيط هذه الوظيفة، حدد «ON» (تشغيل) أو «OFF» (إيقاف) باستخدام الأزرار ***4***، ثم اضغط على ***5*** للتأكيد.

«الصوت الافتراضي»

اعرض قائمة الإعدادات عن طريق الضغط على الزر ***1***. حدد «إعدادات الصوت» باستخدام الأزرار ***4*** واضغط على ***5*** لعرض قائمة الإعدادات، ثم حدد «الصوت الافتراضي».
قم بتأكيد التحديد الذي أجريته بالضغط على ***5***.

كافة التعديلات الصوتية تعود إلى ميزتها الافتراضية.

إعدادات الراديو

للوصول إلى إعدادات الراديو، اضغط على الزر ***1*** في اللوحة الأمامية للراديو، ثم اختر «إعدادات الراديو» باستخدام الزر ***4*** في اللوحة الأمامية للراديو أو قرص التحكم ***16*** على وحدة التحكم في عمود القيادة. قم بالتأكيد من خلال الضغط على ***5*** باللوحة الأمامية للراديو أو ***17*** بوحدة التحكم في عمود القيادة.

تظهر الإعدادات التالية:

- «TA» (معلومات حركة المرور)؛
- «تنبيهات DR» (نشرات الأخبار)؛

- «تحديث قائمة FM»;
- «تحديث قائمة DR».

من أجل سلامتك، قم بإجراء أوضاع الضبط والسيارة متوقفة تمامًا.

«إعدادات الصوت»

اعرض قائمة الإعدادات عن طريق الضغط على ***1***. حدد «إعدادات الصوت» باستخدام الأزرار ***4***، ثم اضغط على ***5*** للتأكيد. تظهر الإعدادات التالية:

- «موازن الصوت»
- «التخصص»؛
- «مدخل جهاز إضافي»؛
- «حساسية الصوت وفقا للسرعة»؛
- «تعزيز الجهير»؛
- «الصوت الافتراضي».

«موازن الصوت»

حدد «موازن الصوت»، ثم اضغط على ***5*** للوصول إلى العناصر المختلفة بالترتيب التالي:

- «جهير الصوت»؛
- «متوسط»؛
- «ثلاثي».

«التخصص»

- «توازن» (توزيع الصوت لليسار/اليمين)؛
- «تلاشي» (توزيع الصوت للأمام/الخلف).

يمكنك تغيير قيمة كل إعداد باستخدام الأزرار ***4***.

اضغط على ***5*** للتأكيد و العودة للاختيار السابق.

للخروج من القائمة الحالية، اضغط على ***2***.

«مدخل جهاز إضافي»

اعرض قائمة الإعدادات عن طريق الضغط على ***1***. حدد «إعدادات الصوت»، ثم اضغط على ***5*** للتأكيد. باستخدام الأزرار ***4***، حدد العنصر «مدخل جهاز إضافي» للوصول إلى الخيارات التالية:

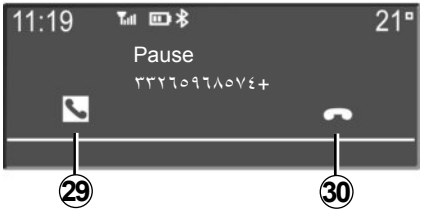
- «منخفض»؛
- «متوسط»؛
- «مرتفع».

وتكون القيم لكل وضع ضبط هي التالية:

- «منخفض» (١٢٠٠ ميللي فولت)؛
- «متوسط» (٦٠٠ ميللي فولت)؛
- «مرتفع» (٣٠٠ ميللي فولت).

Ⓐ

Ⓑ



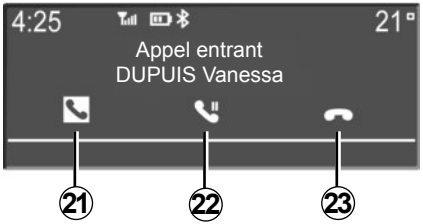
أثناء الاتصال

يمكنك:

– يمكنك وضع المكالمة قيد الانتظار بالضغط على الزر ***18*** على عجلة القيادة. يمكنك أيضًا استخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة وتحديد ***24*** ثم التأكيد عن طريق الضغط على ***5*** أو ***17*** لإنهاء المكالمة.
– قم بتبديل المحادثة من نظام الصوت إلى هاتفك عن طريق تحديد ***26*** باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم الضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد؛

ملاحظة: عند تحديد ***26***، تظهر الشاشة ***B***. للرجوع إلى الشاشة ***A***، حدد ***28***.

– قم بتبديل المحادثة من هاتفك إلى نظام الصوت عن طريق تحديد ***28*** باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم الضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد؛
– ضع مكالمة قيد الانتظار عن طريق تحديد ***25*** باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم الضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد؛
– قم باستئناف مكالمة قيد الانتظار عن طريق تحديد ***29*** باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم الضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد؛
– قم بإنهاء مكالمة قيد الانتظار عن طريق تحديد ***30*** باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم الضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد؛
– تحكم في لوحة مفاتيح الهاتف من نظام الصوت عن طريق تحديد ***27*** باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم الضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد.



تلقي مكالمة

عند تلقي مكالمة، يظهر رقم المتصل على الشاشة (تعتمد هذه الخاصية على الخواص التي قد سجلت بها عند مشغل خدماتك الهاتفية).

إذا كان رقم الهاتف موجودا في أحد القوائم، يظهر إذا اسم المتصل بدلا من الرقم.

إذا لم يظهر رقم المتصل، تظهر الرسالة « Private number» على الشاشة.

لقبول مكالمة واردة، اضغط لفترة وجيزة على الزر ***18*** على عجلة القيادة. يمكنك أيضًا تحديد ***21*** باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم الضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد وقبول المكالمة.

لرفض مكالمة واردة، اضغط مع الاستمرار على الزر ***18*** على عجلة القيادة. يمكنك أيضًا تحديد ***23*** باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم الضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد ورفض المكالمة.

لوضع مكالمة قيد الانتظار، حدد ***22*** باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم اضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد ووضع المكالمة الواردة قيد الانتظار.

يمكن استخدام النظام لإدارة ميزة انتظار المكالمات عند توصيل الهاتف (حسب اشتراكك).

يوصى بإيقاف السيارة لكتابة رقم أو للبحث عن اسم في هاتفك.

الاتصال بجهة اتصال موجودة في سجل المكالمات

لعرض سجل المكالمات:

- اضغط على ***10***؛
- حدد «قائمة المكالمات» باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة؛
- قم بتأكيد الاختيار بالضغط على ***5*** أو ***17***؛
- حدد القائمة «الصادرة» أو «المستلمة» أو «الفائتة»؛

- حدد جهات الاتصال أو الرقم الذي ترغب في الاتصال به باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم اضغط على ***5*** أو ***17*** لإجراء المكالمة.

إجراء مكالمة بكتابة رقم

لإجراء مكالمة عن طريق طلب الرقم:

- اضغط على ***10***؛
- حدد «طلب» باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة؛
- قم بتأكيد كل رقم بالضغط على ***5*** أو ***17***؛
- بمجرد إدخال الرقم بالكامل، حدد ***20*** باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم اضغط على ***5*** أو ***17*** لإجراء المكالمة.

يمكنك إعادة طلب آخر رقم تم طلبه عن طريق الضغط مع الاستمرار على الزر ***10***.

الاتصال باسم من دليل الهاتف

عند اقتران هاتف، يتم تحميل دليل الهاتف الخاص به إلى نظام الصوت تلقائيًا (حسب طراز الهاتف).

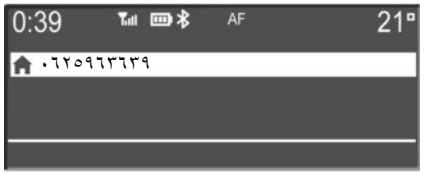
اعرض قائمة الهاتف بالضغط على ***10***، وحدد «جهات الاتصال» باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم اضغط على ***5*** أو ***17*** لتأكيد قائمة جهات الاتصال وعرضها.

حدد جهات الاتصال التي ترغب في الاتصال بها من القائمة باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم اضغط على ***5*** أو ***17*** لإجراء المكالمة.

من قائمة «جهة الاتصال»، يمكنك البحث عن جهة اتصال بحسب الاسم، ولإجراء ذلك:

– اضغط على الزر «٦» ***6*** بلوحة المفاتيح لعرض الأرقام والحروف؛

– استخدم الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة للتمرير بين الحروف الأبجدية؛



– عند تحديد الحرف المطلوب، اضغط على الزر ***5*** أو ***17*** للتأكيد؛

– بعد العثور على جهة الاتصال المطلوبة باستخدام الزر ***4*** أو أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم اضغط على ***5*** أو ***17*** لعرض الرقم (الأرقام) المسجلة لجهة الاتصال؛

– حدد الرقم المطلوب باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم اضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد وإجراء المكالمة.

ملاحظة: للرجوع إلى الشاشة السابقة، اضغط لفترة وجيزة على ***2*** أو اضغط مع الاستمرار على ***17***.

فصل الهاتف

لفصل هاتفك، يمكنك:

– فصل وظيفة ®Bluetooth بنظام الصوت؛

– إبطال فاعلية ®Bluetooth لهاتفكم؛

– احذف الهاتف المقترن عبر قائمة الهاتف لنظام الصوت.

يسبب إطفاء الهاتف قطع وصل الهاتف أيضا.

عندها تظهر رسالة على الشاشة تؤكد عملية قطع وصل الهاتف.

ملاحظة: إن كنتم تجرون اتصالا خلال عملية قطع وصل الهاتف، يتم تحويله بطريقة آلية إلى هاتفكم.

لإلغاء تنشيط ®Bluetooth بنظام الصوت:

– اضغط على ***10***؛

– حدد «تشغيل/إيقاف Bluetooth» باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة؛

– قم بالتأكيد بالضغط على ***5*** أو ***17***؛

– حدد «تم إلغاء التنشيط» باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة؛

– قم بتأكيد ذلك بالضغط على ***5*** أو ***17***.

لإلغاء تنشيط ®Bluetooth بهاتفك، يرجى مراجعة دليل مستخدم الهاتف.

لفصل الهاتف الممكن بـ ®Bluetooth وحذفه، راجع المعلومات الواردة في «إلغاء إقران الهاتف» في القسم «إقران الهاتف وإلغاء إقرانه».

عملية وصل يدوية (تغيير الهاتف الذي تم وصله)

اعرض قائمة إعدادات الهاتف بالضغط على ***10***، وحدد «جهات الاتصال» باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم اضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد.

عندئذٍ تظهر قائمة الهواتف التي تم إقرانها بالفعل.

حدد الهاتف الذي ترغب في توصيله من القائمة باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم الضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد.

تظهر رسالة لتخبرك أن الهاتف متصل.

ملاحظة: إذا كان الهاتف مازال متصلاً، عند تغيير الهواتف الموجودة في قائمة الهواتف المقترنة بالفعل يتم تبديل الاتصال الحالي بالهاتف الجديد الذي تم طلب توصيله تلقائيًا.

فشل الاتصال

في حال فشلت عملية الوصل، يجب التأكد من:

- الهاتف مضاء
- بطارية الهاتف ليست فارغة؛
- تم تطبيق الهاتف مسبقا على النظام الهاتفي غير اليدوي؛
- ®Bluetooth المزود به هاتفك والنظام نشط؛
- تمت تهيئة الهاتف لقبول طلب اتصال نظام الصوت.

ملاحظة: الاستخدام المطول للنظام الهاتفي غير اليدوي يفرغ بطارية الهاتف بسرعة أكبر.

وصل هاتف تم تطبيقه

يجب أن يكون هاتفكم موصى بالنظام الهاتفي غير اليدوي للوصول إلى كل وظائفه.

لا يمكن توصيل أي هاتف بالنظام الهاتفي غير اليدوي، إن لم يتم تطبيقه مسبقا.

راجع فقرة «اقتران هاتف» من فصل «اقتران/ فصل هاتف».

ملاحظة: يجب أن يكون اتصال Bluetooth® الخاص بهاتفك نشطا ومعينًا إلى «مرئي».

وصل آلي

عند إدارة السيارة، يبحث النظام الهاتفي غير اليدوي عن الهواتف التي تم تطبيقها و الموجودة قريبا.

ملاحظة: الهاتف الاولوي هو اخر هاتف يتم توصيله.

يستمر البحث حتى إيجاد الهاتف الذي تم تطبيقه (يمكن أن يستغرق هذا البحث حتى ٥ دقائق).

ملاحظة:

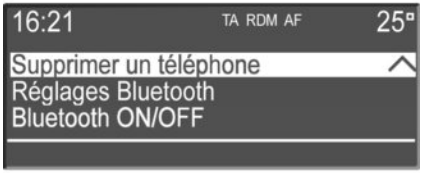
– يمكنك استخدام الاتصال الهاتفي التلقائي عندما يكون مفتاح الإشعال قيد التشغيل. قد تحتاج لتنشيط اتصال Bluetooth® التلقائي في نظام حر اليدين بهاتفك. لهذا، يرجى مراجعة إشعار هاتفكم؛

– عند إعادة التوصيل وعندما يكون الهاتفين المقترنين في نطاق النظام اللايدوي، فستكون الأولوية للهاتف الأخير الذي تم توصيله حتى إذا كان هذا الهاتف خارج السيارة لكنه في نطاق النظام اللايدوي.

ملاحظة: إن كنتم تجرون اتصالا خلال عملية الوصل مع النظام الهاتفي، يتم قطع الوصل بصورة آلية وتنتقل المحادثة إلى مكبرات صوت المركبة.

إن الغرض الوحيد من نظام المهاتفة حر اليدين الخاص بك هو تيسير الاتصال مع تقليل عوامل الخطر دون التخلص منها كاملة. تراعى إلزاميا القوانين السارية في البلد الذي تتواجد فيه.

من أجل سلامتك، قم بهذه الإجراءات والسيارة متوقفة تمامًا.

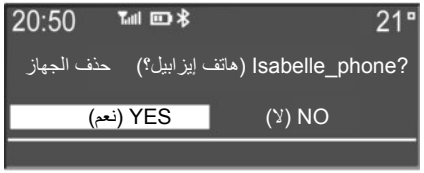


فصل اقتران هاتف

تتيح إزالةتطبيق هاتف حذف هاتف من ذاكرة نظام الهاتف غير اليدوي.

– اعرض قائمة إعدادات الهاتف عن طريق الضغط على ***10***؛

– حدد «Delete a telephone» (حذف هاتف) باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم الضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد؛



– حدد من القائمة الهاتف الذي ترغب في إلغاء اقترانه باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم الضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد؛

– حدد «Yes» (نعم)، ثم اضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد.

ملاحظة: يترتب على إلغاء إقران الهاتف حذف جميع جهات الاتصال من دليل الهاتف المحمول الذي تم تنزيله إلى نظام الصوت، بالإضافة إلى السجل المرتبط به.

إن الغرض الوحيد من نظام المهاتفة حر اليدين الخاص بك هو تيسير الاتصال مع تقليل عوامل الخطر دون التخلص منها كاملة. تراعى إلزاميا القوانين السارية في البلد الذي تتواجد فيه.

طريقة «جعل الراديو مرئيًا»

تتيح لك هذه الطريقة البحث من هاتفك إلى نظام الصوت.

– اضغط على الزر ***10***؛

– حدد «Make the radio visible» (جعل الراديو مرئيًا) باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم اضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد؛

– تظهر رسالة على شاشة نظام الصوت ويبدأ عد تنازلي لمدة ستين ثانية؛

– ابحث عن نظام الصوت «MY CAR» في هاتفك، ثم حدده؛

– تظهر رسالة على هاتفك، وهي تتيح لك تأكيد طلب الإقران.

قد يطلب منك هاتفك الإذن باقتران جهات الاتصال الخاصة بك وسجل المكالمات.

تظهر الرسالة «MyCAR connected» (MyCAR متصلة) على هاتفك وتشير إلى أن نظام الصوت مقترن ومتصل بهاتفك.

اذا فشل الإقران، تعود شاشة النظام الى القائمة الأولية.

في حالة امتلاء ذاكرة نظام حر اليدين بالهاتف، يلزم إلغاء اقتران هاتف موجود قبل أن يمكن إقران هاتف جديد.

طريقة «إقران هاتف»

تتيح لك هذه الطريقة البحث من نظام الصوت إلى الهاتف. لإقران الهاتف باستخدام هذه الطريقة، قم بإجراء الخطوات التالية:

– اضغط على الزر ***10***؛

– حدد «Pair a phone» (إقران هاتف) باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم الضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد.

وعندئذٍ يبدأ البحث عن الأجهزة المزودة بخاصية ®Bluetooth في المنطقة المجاورة (قد يستغرق هذا البحث حتى ٦٠ ثانية).

حدد الهاتف الذي ترغب في إقرانه بنظام الصوت باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم الضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد.

وفقًا للهاتف، وإذا طلب النظام ذلك، أدخل رمز ®Bluetooth المعروض على شاشة نظام الصوت بالهاتف، أو قم بتأكيد طلب الإقران.

قد يطلب منك هاتفك الإذن باقتران جهات الاتصال الخاصة بك وسجل المكالمات.

اقبل المشاركة للعثور على هذه المعلومات بنظام الصوت.

ملاحظة: ذاكرة النظام مقيدة وهناك احتمال لعدم التمكن من استيراد جميع جهات الاتصال من هاتفك.

تظهر رسالة على شاشة نظام الصوت لإخطارك بتنفيذ عملية الاقتران بنجاح.

يتم تسجيل الجهاز تلقائيًا وتوصليه بالسيارة.

إذا فشل الاقتران بعد مرور ستين ثانية، كرر هذه الخطوات.

من أجل سلامتك، قم بهذه الإجراءات والسيارة متوقفة تمامًا.

توصيل®Bluetooth

لإلغاء تنشيط وظيفة ®Bluetooth بنظام الصوت:

– اضغط على ***10***؛
– حدد «Bluetooth ON/OFF» (تشغيل/إيقاف البلوتوث) باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم اضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد؛
– حدد «تشغيل» باستخدام الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم اضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد.

اقتران هاتف

لاستخدام نظام التحدث الحر، قم بإقران هاتفك المحمول المزود بتقنية ®Bluetooth مع السيارة. تحقق من تنشيط ®Bluetooth بهاتفك واضبط حالته على الوضع «مرئي».

يتيح التطبيق للنظام الهاتفي غير اليدوي بالتعرف على الهاتف وتخزينه في الذاكرة. يمكنك إقران حتى خمسة هواتف، ومع ذلك لا يمكن توصيل إلا هاتف واحد فقط في الوقت ذاته.

يمكن إجراء الإقران إما عبر نظام الصوت أو عبر هاتفك.
يجب أن يكون النظام الصوتي لديكم وهاتفكم مضائين.

ملاحظة: إذا قمت بإقران هاتف بآخر موصول من قبل بنظام الصوت، فسيتم فصل الهاتف الأخير واستبداله بالهاتف الذي تم إقرانه مؤخرًا.

ثمة طريقتان لإقران الهاتف:
– «جعل الراديو مرئيًا»؛
– «إقران هاتف».

اضغط على أحد الأزرار ***4*** أو ***5*** أو ***17*** أثناء تشغيل أحد مسارات الصوت لعرض الاتجاهات المتنوعة من أجل تحديد المسارات («الفنانون»، «المسارات»، «الألبومات»، وما إلى ذلك).

ملاحظة: تختلف طريقة العرض حسب العلامة التجارية للهاتف الموصول وطرازه.

يمكنك البحث بحسب اسم المسار في المجلد قيد التشغيل بالضغط على ***5*** أو ***17***، ثم الزر «٦» على لوحة المفاتيح ***6***. حدد أول حرف من المسار المطلوب الاستماع إليه للاستماع إلى الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم اضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد.

اضغط على ***14*** لإيقاف مسار الصوت مؤقتًا (يؤدي الضغط مرة أخرى إلى استئناف التشغيل).

اضغط على ***9*** للانتقال إلى المسارات السابقة أو التالية في مشغل الصوت المحمول.

ملاحظة: يختلف عدد الميزات المتوفرة حسب نوع جهاز الاستماع وتطابقه مع النظام الصوتي.

ملاحظة: في بعض الحالات الخاصة، يرجى مراجعة إشعار الجهاز لإنهاء إجراء التوصيل.

تشغيل عشوائي («RDM»)

بمجرد توصيل جهاز ®Bluetooth، اضغط على الزر «٢» بلوحة المفاتيح ***6*** لتشغيل وظيفة التشغيل العشوائي لجميع المسارات في المجلد.

يظهر الرمز «RDM» على الشاشة. يتم اختيار أحد المسارات فورا بشكل عشوائي. يتم الانتقال من ملف لآخر بشكل عشوائي.

اضغط على الزر «٢» بلوحة المفاتيح ***6*** مرة أخرى لإيقاف وظيفة التشغيل العشوائي، وعندئذٍ سيختفي الرمز « RDM».

يؤدي إيقاف تشغيل نظام الصوت إلى إلغاء تنشيط وظيفة التشغيل العشوائي.

ملاحظة: في جهاز ®Bluetooth موصول بنظام الصوت، يتم تطبيق وظيفة التشغيل العشوائي على المجلد قيد التشغيل حاليًا. قم بالتبديل إلى مجلد آخر لتطبيق وظيفة التشغيل العشوائي عليه لاحقًا.

تكرار («RPT»)

تتيح هذه الميزة تكرار مسار الصوت.

اضغط على الزر «١» ***6*** بلوحة المفاتيح لتنشيط وظيفة التكرار.
يظهر الرمز «RPT» على الشاشة.

اضغط على الزر «١» بلوحة المفاتيح ***6*** مرة أخرى لإيقاف وظيفة التكرار، وعندئذٍ سيختفي الرمز « RPT».

ملاحظة: إذا تم تنشيط وظيفة التشغيل العشوائي، فسيؤدي تمكين وظيفة التكرار إلى إلغاء تنشيطها، وسيختفي الرمز « RDM».

توصيلJack

الوصل

استخدم كابلاً خاصًا (غير مرفق)، ثم صِل مقبس Jack الخاص بمدخل الملحقات في مقبس سماعة رأس مشغل الصوت المحمول (مقبس ٣,٥ مم في الغالب).

ملاحظة: لا يمكن اختيار مسار مباشرة عبر النظام الصوتي. لاختيار ملف، يجب تشغيل جهاز الاستماع الصوتي مباشرة، وتكون المركبة متوقفة.

استخدام

لا يظهر إلا النص «AUX» على شاشة نظام الصوت. لا يظهر أي بيان يخص اسم الفنان أو اسم الملف.

ملاحظة: لضبط حساسية ,Jack، راجع قسم "إعدادات النظام".

تشغيل صوت ®Bluetooth

لتتمكن من استعمال جهازك ®Bluetooth، يتعين عليك إقرانه بالسيارة عند أول استخدام. يرجى مراجعة المعلومات المتعلقة بـ «وظيفة ®Bluetooth» في القسم «وصف عام». تتيح ميزة الإقران للجهاز الصوتي التعرف على مشغل ®Bluetooth محمول وتخزينه في الذاكرة.

ملاحظة: إن كان لدى جهازكم الرقمي ®Bluetooth وظائف هاتفية وجهاز استماع، تطبيق إحدى هاتين الوظيفتين يؤدي تلقائيا إلى تطبيق الأخرى.

الوصل

بالنسبة لجهاز مقترن بالفعل، قم بإجراء الخطوات التالية:

– تنشيط اتصال ®Bluetooth بمشغل الصوت المحمول وإظهاره للأجهزة الأخرى (راجع دليل مشغل الصوت)؛
– تحديد مصدر صوت ®Bluetooth بالضغط على ***11***.

استخدام

ينبغي على جهاز الاستماع أن يكون موصولا بالنظام للوصول إلى وظائفه.

ملاحظة: لا يمكن توصيل أي مشغل صوت محمول بالنظام إلا إذا تم إقرانه من قبل.

عند توصيل الجهاز الصوتى الرقمي ®Bluetooth، يمكنكم تشغيله من خلال جهازكم الصوتي.

التعامل مع جهاز الاستماع الصوتي عندما تسمح ظروف حركة المرور.

وضع جهاز الاستماع جانبا عند القيادة، (خطر الإسقاط في حال كبح الفرامل بشكل مفاجئ أو في حال الصدمة).

يوجد بنظام الصوت مداخل لتوصيل مصدر أو أكثر من مصادر الصوت الخارجية (مفتاح USB أو مشغل MP3 أو ®iPod أو مشغل ®Bluetooth المحمول أو غير ذلك).

لديك امكانيات متعددة لتوصيل جهاز استماع:

– توصيل USB؛
– مقبس Jack؛
– رابط ®Bluetooth.

ملاحظة: يمكن أن تكون أشكال مصدر الصوت MP3، WMA و AAC.

توصيل USB؛

الوصل

صِل مشغل MP3 أو ®iPod أو المفتاح USB بالمنفذ USB.

سيتم عرض المسار تلقائيًا بمجرد توصيل الجهاز.

لعرض الدليل المستخدم حاليًا، اضغط مرة واحدة على الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة.

للعودة إلى المستوى السابق في هيكل المجلد، اضغط على الزر ***2***.

استخدام

– مشغل MP3 و®iPod:

بعد توصيل مشغل MP3 أو ®iPod، يمكن الوصول لقوائم عن طريق نظام الصوت.
يقوم النظام بحفظ قوائم تشغيل مماثلة لقوائم مشغل MP3 أو ®iPod.

– مفتاح USB:

سيبدأ تشغيل ملفات الصوت تلقائيًا. للوصول إلى التسلسل الهرمي لمصدر الصوت، اضغط على أحد الأزرار ***4*** أو أو أدر الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة.

يمكنك البحث بحسب اسم المسار في المجلد قيد التشغيل بالضغط على ***5*** أو ***17***، ثم الزر «٦» على لوحة المفاتيح ***6***. حدد أول حرف من المسار المطلوب الاستماع إليه للاستماع إلى الأزرار ***4*** أو الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، ثم اضغط على ***5*** أو ***17*** للتأكيد.

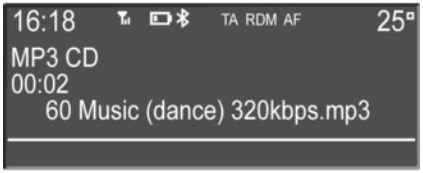
ملاحظة: يتم التشغيل العشوائي على USB بنفس طريقة تشغيل CD MP3 عشوائيًا. راجع المعلومات المتعلقة «بالتشغيل العشوائي («RDM»)» في القسم «الاستماع إلى CD/CD MP3».

ملاحظة: يتم التكرار على USB بنفس طريقة التكرار على CD MP3. يرجى الرجوع إلى الفقرة المتعلقة «بالتكرار («RPT»)» ضمن «الاستماع إلى CD/CD MP3».

الشحن باستخدام منفذ USB

بمجرد توصيل موصل USB الخاص بمشغل الصوت بمنفذ USB الخاص بالوحدة، يمكنك شحن البطارية أو المحافظة عليها أثناء الاستخدام.

ملاحظة: بعض الأجهزة لا يتم إعادة شحنها أو المحافظة على مستوى شحن البطارية عندما تكون متصلة بمنفذ USB بنظام الوسائط المتعددة.



تشغيل عشوائي («RDM»)

بمجرد إدخال CD/CD MP3، اضغط على الزر «٢» بلوحة المفاتيح ***6*** لتشغيل وظيفة التشغيل العشوائي لجميع المسارات في CD/CD MP3.

يظهر الرمز « RDM" على الشاشة. يتم اختيار أحد المسارات فورا بشكل عشوائي. يتم الانتقال من ملف لآخر بشكل عشوائي.

اضغط على الزر «٢» بلوحة المفاتيح ***6*** مرة أخرى لإيقاف وظيفة التشغيل العشوائي، وعندئذٍ سيختفي الرمز « RDM».

يؤدي إيقاف تشغيل نظام الصوت وإخراج CD/CD MP3 إلى إلغاء تنشيط وظيفة التشغيل العشوائي.

ملاحظة: في احدى CD MP3, تتم القراءة العشوائية للملف اثناء التشغيل. قم بتغيير الملف لاجراء قراءة عشوائية له.

تكرار («RPT»)

تتيح هذه الميزة تكرار مسار الصوت.

اضغط على الزر «١» ***6*** بلوحة المفاتيح لتنشيط وظيفة التكرار.
يظهر الرمز « RPT" على الشاشة.

اضغط على الزر «١» بلوحة المفاتيح ***6*** مرة أخرى لإيقاف وظيفة التكرار، وعندئذٍ سيختفي الرمز « RPT».

ملاحظة: إذا تم تنشيط وظيفة التشغيل العشوائي، فسيؤدي تمكين وظيفة التكرار إلى إلغاء تنشيطها، وسيختفي الرمز « RDM".

إيقاف مؤقت

اضغط على ***14*** لإيقاف الصوت مؤقتًا أو تشغيل مصدر الصوت الخارجي.

يتم إلغاء تنشيط هذه الوظيفة تلقائيًا إذا قمت بتغيير مستوى الصوت أو مصدر البرنامج أو إذا ظهرت نشرات إخبارية.

عرض النص (CD-Text أو علامة ID٣)

اضغط على ***3*** للتنقل عبر معلومات علامة ID٣ (اسم الفنان، واسم الألبوم، والوقت المنقضي، واسم المسار).

لعرض جميع معلومات علامة ID٣ على صفحة واحدة، اضغط مع الاستمرار على ***3***.

إخراج CD/CD MP3

أخرج CD/CD MP3 من مشغل وحدة التحكم عن بُعد CD بالضغط على زر الإخراج.

ملاحظة: إذا لم تتم إزالة قرص تم إخراجه في غضون ٢٠ ثانية، فستتم إعادة إدخاله تلقائيًا في مشغل CD.

خصائص التصاميم المقروءة

لن يتم تشغيل إلا الملفات ذات الامتداد CDA/ MP3>.

إذا كانت CD تحتوي على ملفات CD سمعية عادية وملفات سمعية مضغوطة في نفس الوقت، فلن يتم أخذ الملفات السمعية المضغوطة في الحسبان.

ملحوظة: قد لا يتم قراءة بعض الملفات المحمية (حقوق المؤلف).

ملاحظة: من أجل قراءة أفضل لعناوين المجلدات والملفات، ينصح باستعمال العناوين المؤلفة من أقل من ٦٤ حرفا، وتجنب الأحرف الخاصة.

صيانة CD/CD MP3

عدم تعريض CD/CD MP3 قرص مدمج للحرارة أو الضوء المباشر من الشمس إطلاقا حفاظا على جودة التشغيل.

لتنظيف قرص مدمج CD/CD MP3، استخدام قطعة قماش ناعمة وفرك القرص من الوسط باتجاه الطرف CD.

بصفة عامة، راجع إرشادات الصيانة والتخزين الخاصة بمصنع CD.

ملحوظة : قد يتعذر قراءة بعض CD المتشققة أو المتسخة.

إدخال CD/CD MP3

الرجاء مراجعة قسم «الاحتياطات اللازمة للاستخدام».

التحقق من عدم وجود CD قرص مدمج في قارئ الأقراص المدمجة، ثم إدخال القرص المدمج مع الحرص على أن يكون CDالوجه المطبوع نحو الأعلى.

سماع CD/CD MP3

عند إدخال CD/CD MP3 (الجزء المطبوع بالأعلى)، ينتقل النظام الصوتي أوتوماتيكيا للمصدر CD/CD MP3 بادئا بقراءة أول مسار موسيقي.

إذا كنت تستمع إلى الراديو بينما يوجد CD/CD MP3 في المشغل، فسيكون بإمكانك الاستماع إلى CD/CD MP3 بالضغط على الزر ***11***. تبدأ القراءة بمجرد انتقال النظام الصوتي إلى المصدر CD/ CD MP3

البحث عن مسار

اضغط لوهلة قصيرة على ***9*** للانتقال من ملف لآخر.

قراءة سريعة

استمر في الضغط على ***9*** للتقديم أو الترجيع السريع.
يعود التشغيل عند ترك المفتاح.

«تحديث قائمة DR»

تتيح لك هذه الميزة إجراء تحديث لكل محطات DR في منطقتك.

– اعرض قائمة الإعدادات بالضغط على ***1***، وحدد «إعدادات الراديو» باستخدام الأزرار ***4***، ثم اضغط على ***5*** للتأكيد؛

– حدد «تحديث قائمة DR» باستخدام الأزرار ***4***، ثم اضغط على ***5*** للتأكيد؛

– وعندئذٍ يبدأ التحديث التلقائي لقائمة محطات الراديو الأرضية الرقمية في منطقتك. تظهر الرسالة «Updating DR List» (تحديث قائمة DR) على الشاشة.

عندما ينتهي البحث التلقائي عن الترددات، تظهر الرسالة «DR list updated» (تم تحديث قائمة DR) على الشاشة.

ملاحظة: يمكنك تحديث قائمة راديو DR بالضغط مع الاستمرار على ***12***.

اختيار محطة

حدد النطاق الموجي المطلوب (FM1 أو FM2, DR1, DR2 أو AM) بالضغط على ***12*** بشكل متكرر.

– اضغط على أحد الأزرار ***4*** للتمرير بين محطات الراديو على FM أو القائمة DR أو ترددات راديو AM؛

– أدر الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة للتمرير بين محطات الراديو المخزنة من قبل؛

– اضغط على ***9*** للتنقل عبر ترددات راديو FM أو AM أو محطات راديو DR.

إظهار نصوص الراديو

لعرض القائمة النصية، اضغط على ***3*** لفترة وجيزة. الوظائف المتاحة هي التالية:

– «نص إذاعي» (FM وDR فقط)؛

– «خدمة DR» (Intellitext فقط)؛

– «DR» (EPG فقط).

ملاحظة: إذا لم يتم توفير أية معلومات، فستظهر الرسالة «لا يوجد نص إذاعي متاح» على الشاشة.

معلومات نصية «نص إذاعي» (FM/DR)

تبث بعض محطات راديو FM أو DR معلومات نصية ذات صلة بالبرنامج الذي يتم الاستماع إليه (مثل عنوان الأغنية أو اسم الفنان).

ملاحظة: هذه المعلومات متوفرة فقط على بعض محطات الراديو.

وظيفة «خدمة DR» «Intellitext»

تتيح هذه الخواص الوصول إلى المعلومات النصية الإذاعة المسجلة في بعض المحطات. يمكنك تحريك النص لعرض الأخبار الجديدة (كالأعمال، والسياسة، والصحة، والطقس والنتائج الرياضية).

دليل البرامج «DR» «EPG»

عندما تكون هذه الخواص فعالة، فإن الجهاز الصوتي الخاص بكم يسمح بعرض برنامج الأنبعاثات المقبلة للمحطة.

ملاحظة: لا تتوفر هذه المعلومات إلا للنطاقات الزمنية الثلاثة الخاصة بالمحطة المحددة.

«إعدادات الراديو»

اعرض قائمة الإعدادات بالضغط على الزر ***1***، ثم حدد «إعدادات الراديو» باستخدام الأزرار ***4***، ثم اضغط على ***5*** للتأكيد. الوظائف المتاحة هي التالية:

– «TA»؛
– «تنبيهات DR»؛
– «تحديث قائمة راديو FM»؛
– «تحديث قائمة DR».

معلومات حركة المرور: «TA»

عند تنشيط هذه الميزة، يتيح نظام الصوت تشغيل اللوحات المرورية تلقائيًا مع إصدار تقارير جديدة بواسطة محطات الراديو FM أو DR.

ملاحظة: في الموجة AM لا تتوفر هذه الوظيفة.

حدد محطة معلوماتية ثم اختر ما إذا كنت تريد مصدر استماع آخر.

يتم بث معلومات حركة المرور بصورة آلية وتحظى بأولية مهما كان مصدر الصوت.

لتنشيط هذه الميزة أو إلغاء تنشيطها، راجع الفقرة «إعدادات الراديو» ضمن «إعدادات النظام».

نشرات الأخبار: «تنبيهات DR»

حين يتم تنشيط هذه الخاصية، فإنها تتيح الاستماع التلقائي إلى الأخبار بمجرد نشرها بواسطة بعض محطات الراديو «FM» أو «DR».

سيتم قطع أية مصادر أخرى حددتها عندما يتم بث نوع معين من البرامج.

لتنشيط هذه الوظيفة أو إلغاء تنشيطها، يرجى الرجوع إلى المعلومات المتعلقة بـ «تنبيهات DR» في قسم «إعدادات النظام».

«تحديث قائمة راديو FM»

تتيح لك هذه الميزة إجراء تحديث لكل محطات FM في منطقتك.

– اعرض قائمة الإعدادات بالضغط على ***1***، وحدد «إعدادات الراديو» باستخدام الأزرار ***4***، ثم اضغط على ***5*** للتأكيد؛
– حدد «تحديث قائمة راديو FM» باستخدام الأزرار ***4***، ثم اضغط على ***5*** للتأكيد.

وعندئذٍ يبدأ التحديث التلقائي لمحطات FM. تظهر الرسالة «Updating FM list» (تحديث قائمة FM) على الشاشة.
عند انتهاء التحديث، تظهر الرسالة «تحديث قائمة FM» على الشاشة.

ملاحظة: إذا حددت مصدرًا آخر، فسيستمر تحديث قائمة راديو FM في الخلفية.

للتنقل بين الترددات المحفوظة، اضغط على أحد أزرار لوحة المفاتيح ***6***.

ملاحظة: يمكنك أيضًا تحديث قائمة راديو FM بالضغط مع الاستمرار على ***12***.

اختيار النطاق الموجي

حدد النطاق الموجي المطلوب (FM1 أو FM2 أو DR1 أو DR2 أو AM أو FM1 أو غير ذلك) بالضغط على ***12*** بشكل متكرر.

اختر محطة راديو FM أو AM

وتتوفر العديد من الطرق لتحديد محطة راديو والبحث عنها.

البحث الآلي

هذا الوضع يسمح بالبحث عن المحطات الاذاعية المتاحة عن طريق عملية مسح آلي. اضغط مطولاً على ***9***.

عندما تحرر ***9***، يظهر تردد أقرب محطة راديو. أثناء الضغط على ***9***، تقل إشارة الراديو أو تزداد بدون توقف.

البحث اليدوي

ويسمح هذا الوضع بالبحث عن المحطات يدويًا مع التنقل عبر الترددات بالضغط على ***9***.

اضغط على أحد الزرين ***9*** وسيزداد التردد أو يقل.

تخزين المحطات

وضع التشغيل هذا يتيح لك استدعاء المحطات التي قمت بتخزينها مسبقًا.

حدد نطاقًا موجيًا ثم حدد محطة راديو باستخدام الطرق الموضحة أعلاه.

لحفظ محطة، اضغط مع الاستمرار على أحد أزرار لوحة المفاتيح ***6*** حتى تسمع صوت صافرة.

يمكن تخزين ما يصل إلى ٦ محطة لكل waveband.

لاستدعاء محطة محفوظة، اضغط لفترة وجيزة على أحد المفاتيح بلوحة المفاتيح ***6***.

تحديد محطة راديو (FM/DR)

لتحديد محطة راديو، اضغط على أحد الأزرار ***4*** أو أدر الزر الدوار ***16*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة.

قد تتضمن هذه القائمة ما يصل إلى ١٠٠ محطة راديو هي الأقوى في منطقتك.

للحصول على قائمة بأحدث المحطات، قم بتحديث قائمة الراديو (FM أو DR).

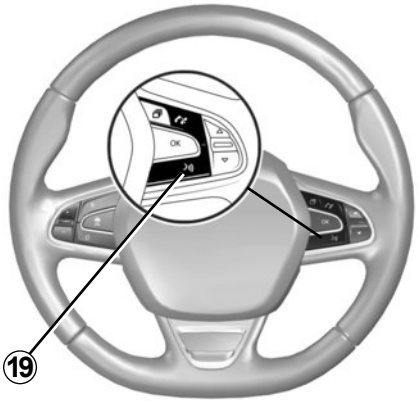
راجع «تحديث قائمة FM» أو «تحديث قائمة DR» في هذا القسم.

نظام التعرف على الصوت (حسب نوع الهاتف)

تيح لك نظامك الملتيميديا، من خلال هاتفك الذكي، استخدام نظام التعرف الصوتي. وسوف يسهل هذا النظام من متابعة وظائف هاتفك الذكي بالصوت، مع الحفاظ على الأيدي ثابتة على المقود.

ملاحظة: يتيح لك نظام التعرف على الصوت الخاص بهاتفك الذكي باستخدام وظائف هاتفك فقط. ولا يتيح لك التفاعل مع الوظائف الأخرى لنظام الوسائط المتعددة، مثل الراديو، Driving Eco2، وما إلى ذلك.

ملاحظة: أثناء استخدام التعريف الصوتي، سوف تكون اللغة العرفة على هاتفك هي اللغة المستخدمة من قبل النظام.



التفعيل

لتنشيط نظام التعريف الصوتي يتعين عليك:

- قم بالتقاط 4G، 3G أو Wifi مع هاتفك الذكي؛
- تنشيط ®Bluetooth على هاتفك الذكي وإظهاره للأجهزة الأخرى (يرجى الرجوع إلى دليل هاتفك للاطلاع على الإرشادات)؛
- إقران هاتفك الذكي وتوصيله بنظام الوسائط المتعددة (يرجى الرجوع إلى القسم «إقران الهاتف وإلغاء إقرانه»)؛
- اضغط لفترة وجيزة على الزر ***19*** على عجلة القيادة.

وتشير الإشارة الصوتية إلى أنه تم تنشيط خاصية التعرف على الصوت. تحدث بصوت عال وواضح.

إيقاف التنشيط

اضغط مع الاستمرار على الزر ***19***.

وتشير الإشارة الصوتية إلى أنه تم إلغاء تنشيط خاصية التعرف على الصوت.

ملاحظة: إذا حاولت استخدام نظام التعرف على الصوت الخاصة بمركبتك مع هاتف ذكي مقترن لا تتوفر به خاصية التعرف على الصوت، فستظهر رسالة على شاشة نظام الوسائط المتعددة لإعلامك بذلك.

التشغيل أو الإيقاف

اضغط لفترة وجيزة على ***8*** لتشغيل نظام الصوت.

يمكنك استخدام النظام الصوتي للسيارة دون إدارة محرك السيارة. وسيعمل لمدة ٢٠ دقيقة. اضغط على ***8*** لتشغيله لمدة ٢٠ دقيقة أخرى.

أوقف نظام الصوت عن طريق الضغط لفترة وجيزة على ***8***.

اختيار المصدر

مرر بين مصادر الصوت المتنوعة بالضغط على ***11*** بشكل متكرر. يتم التمرير بين مصادر الصوت بالترتيب التالي: «القرص المضغوط»/«قرص MP٣» ← «iPod®»/«رقم USB» ← «إضافي» (مأخذ مقبس) ← «صوت BT».

ملاحظة: اضغط على ***10*** لعرض قائمة الهاتف.

عندما تقوم بإدخال وسيط جديد (CD/CD MP3, AUX، USB) أثناء تشغيل الراديو، يتم تحويل المصدر تلقائيًا ويبدأ التشغيل.

تستطيع اختيار المصدر الصوتي بالضغط على الزر ***12*** اضغط على ***12*** بشكل متكرر للتنقل عبر نطاقات الموجات بالترتيب التالي: FM1 ← FM2 ← DR1 ← DR2 ← AM ← FM1 ...
يمكنك استخدام وحدة التحكم في عجلة القيادة لتغيير مصادر الصوت بالضغط على ***11***.

شدة الصوت

اضبط مستوى الصوت عن طريق تدوير ***7*** أو الضغط على ***13*** أو ***15*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة. يظهر على الشاشة «VOLUME» متبوعًا بقيمة الإعداد الحالي (من ٠٠ إلى ٣١).

انقطاع الصوت

اضغط لفترة وجيزة على ***14*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة، وستظهر الرسالة «كتم الصوت» على الشاشة.
اضغط مرة أخرى لفترة وجيزة على ***14*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة لاستئناف تشغيل المصدر الحالي.
يمكنك أيضًا إلغاء تنشيط وظيفة كتم الصوت عن طريق تدوير ***7*** أو الضغط على أحد الزرين ***13*** أو ***15*** على وحدة التحكم في عجلة القيادة.

	خاصية الصوت	وظيفة TELEPHONE (الهاتف)
17	– الضغط لفترة قصيرة: لفتح قائمة التشغيل الحالية. – اضغط مع الاستمرار على (وظيفة «عودة»): لإلغاء الإجراء الحالي.	– الضغط لفترة قصيرة: لتأكيد إجراء. – اضغط مع الاستمرار: لإلغاء الإجراء الحالي.
18	عند تلقي مكالمة: – الضغط لفترة قصيرة: للرد على المكالمة. – الضغط لفترة طويلة: لرفض المكالمة.	
19	– الضغط لفترة قصيرة: لتنشيط التعرف على الصوت. الضغط لفترة طويلة: لإلغاء تنشيط التعرف على الصوت.	

	خاصية الصوت	وظيفة TELEPHONE (الهاتف)
10		– الضغط لفترة قصيرة: للوصول إلى قائمة «الهاتف». – الضغط لفترة طويلة: لإعادة الاتصال بآخر رقم.
11	اختيار المصدر السمعي المرغوب (متصل): «القرص المضغوط»/«قرص MP٣» → «iPod®»/«رقم USB» → «إضافي» (مأخذ مقبس) → «صوت BT».	
12	– الضغط لفترة قصيرة: لاختيار مصدر الراديو ونطاق الموجات: FM1 → FM2 → DR1 → DR2 → AM؛ – الضغط لفترة طويلة: لتحديث قائمة محطات الراديو.	
13	رفع صوت المصدر الجاري سماعه.	
14	– اكتم مصدر الراديو الجاري تشغيله حاليًا؛ – اكتم الصوت وأوقف مؤقتًا تشغيل أجهزة CD/CD MP3/USB/ Bluetooth®.	
15	خفض شدة صوت المصدر الجاري سماعه.	
16	دوران: – الراديو: لاستعراض قائمة محطات الراديو التي سبق تخزينها؛ – الوسائط: للانتقال إلى المسار السابق/التالي.	دوران: – قائمة «الهاتف»: لاستعراض القائمة.

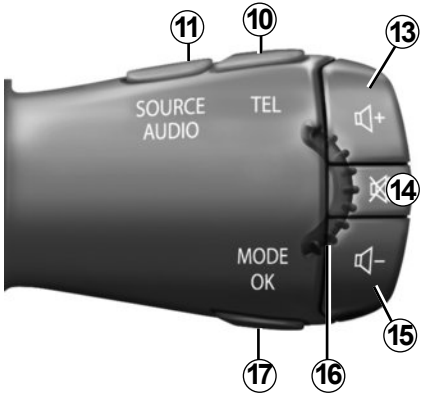
عرض أزرار التحكم (٤/٢)

	خاصية الصوت	وظيفة TELEPHONE (الهاتف)
1	الوصول لقائمة أوضاع الضبط الشخصية.	
2	– العودة للشاشة السابقة/لمستوى سابق أثناء التنقل بين القوائم؛ – إلغاء الإجراء الحالي.	
3	قم بتنشيط وظيفة «Text» (النص).	
4, 16	التمرير بين الخيارات.	
5, 17	التأكيد على أمر.	
6	– ضغطة قصيرة: استدعاء محطة راديو محفوظة. – ضغطة طويلة: تخزين محطة راديو. عند الاستماع إلى مصدر صوت (CD/CD MP3، USB، Bluetooth®): – الضغط لفترة قصيرة على الزر «١» **6** على لوحة المفاتيح: لتنشيط وضع «التكرار». – الضغط لفترة قصيرة على الزر «٢» **6** على لوحة المفاتيح: لتنشيط وضع «التشغيل العشوائي». – الضغط لفترة قصيرة على الزر «٦» **6** على لوحة المفاتيح: لتنشيط البحث أبجديًا.	– الضغط لفترة قصيرة على الزر «٦» **6** على لوحة المفاتيح: لتنشيط البحث أبجديًا.
7	الدوران: ضبط شدة صوت المصدر الجاري سماعه.	
8	تشغيل/إيقاف	
9	– الضغط لفترة قصيرة: لتغيير المسارات (CD/CD MP3/MP3/ USB /Bluetooth®) أو تغيير ترددات الراديو؛ – الضغط لفترة طويلة: لإرجاع/تقديم سريع عند تشغيل مسار صوت (CD/ CD MP3/MP3/ Bluetooth®/ USB) أو التنقل بين محطات الراديو حتى يتم تحرير الزر والعثور على محطة بواسطة نظام الصوت.	

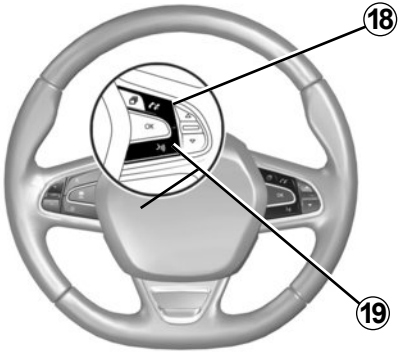
عرض أزرار التحكم (٤/١)

لوحة التحكم في النظام

الزر بالجزء السفلي للمقود



الأزرار بالجزء السفلي للمقود



الوظيفة Bluetooth®

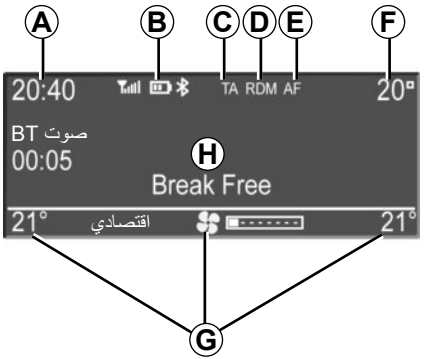
تسمح هذه الوظيفة للنظام الصوتى بان يتعرف ويشغل جهازكم الصوتى أو هاتفكم الجوال عن طريق تفعيل Bluetooth®.

إن الغرض الوحيد من نظام المهاتفة حر اليدين الخاص بك هو تيسير الاتصال مع تقليل عوامل الخطر دون التخلص منها كاملة. تراعى إلزاميا القوانين السارية في البلد الذي تتواجد فيه.

وظيفة الاتصالات الهاتفية غير اليدوية

يوفر نظام الاتصالات الهاتفية حر اليدين Bluetooth® الوظائف التالية دون الحاجة إلى حمل هاتفك:

- توصيل حتى ٥ هواتف؛
- بث / استقبال / تعليق اتصال؛
- انقل قائمة جهات اتصال بطاقة SIM أو الهاتف (حسب نوع الهاتف)؛
- اعرض سجل مكالمات النظام (حسب نوع الهاتف)؛
- الاتصال بالبريد الصوتي؛



شاشة العرض

A الوقت الحالي.

B معلومات الهاتف (الشبكة والبطارية واتصال عبر Bluetooth®).

C معلومات الطريق.

D الوضع العشوائي/وضع تكرار المسار.

E التردد البديل.

F درجة الحرارة الخارجية.

G معلومات تكييف الهواء.

H معلومات الصوت (مصدر الصوت، عنوان الأغنية، وما إلى ذلك).

مقدمة

يوفر نظام الصوت المهام التالية:

- Digital Radio (DR);
- RDSالراديو؛
- مشغل CD/CD MP3؛
- إدارة مصادر الصوت الإضافية؛
- نظام الهاتف حر اليدين ®Bluetooth.

وظائف الراديو و CD/CD MP3

يتيح لك الراديو الاستماع إلى محطات الراديو وتشغيل CD بتنسيقات صوت مختلفة.

إن المحطات الإذاعية مصنفة بحسب تسلسل الموجات: FM (تعديل التردد) و AM (تعديل السعة).

يتيح نظام DR (الراديو الأرضي الرقمي) أفضل جودة للصوت والوصول إلى المعلومات النصية المخزنة (إنتليتكس) من خلال تمرير النص لعرض:

- تحديثات الأخبار؛
- النتائج الرياضية وغير ذلك.

يسمح نظام RDS بعرض اسم بعض المحطات أو الرسائل المرسلة بواسطة محطات FM المطلوب عرضها:

- معلومات عن الحالة العامة لحركة المرور على الطرقات (TA)؛
- رسائل طارئة.

وظيفة إضافية للراديو

يمكنك الاستماع إلى مشغل الملفات الصوتية مباشرة عبر سماعات السيارة. ثمة طرق متعددة للتوصيل بمشغل مصدر الصوت المحمول، بناءً على نوع (أنواع) الجهاز الذي تملكه:

- مقبس USB؛
- مقبس Jack؛
- رابط ®Bluetooth.

للحصول على المزيد من التوضيحان حول قائمة الأجهزة المتوافقة، استشر أحد وكلاء الماركة.

تم شرح الموديلات المذكورة في هذا الكتيّب استنادا إلى الخصائص التقنية التي توفرت وقت إعداد هذا الكتيب. **يحتوي هذا الكتيّب على مجموعة الوظائف الموجودة للموديلات المشار إليها. ويرتبط وجودها بموديل التجهيزات، والخيارات، والبلد المستورد. كما أن عددا من الوظائف التي ستضاف خلال العام قد يرد شرحها في هذا الكتيّب.**

حسب العلامة التجارية لهاتفك وطرازه، قد لا تتوافق بعض الوظائف بشكل جزئي أو كلي مع نظام الوسائط المتعددة بسيارتك.

وأخيرًا، عندما يُشار إلى وكيل الماركة داخل الدليل بأكمله، فهذا يعني صانع السيارة.

احتياطات المستخدم (١/٢)

من الضروري اتباع الاحتياطات المذكورة أدناه أثناء استخدام النظام وذلك لدواعي السلامة أو لتجنب خطر تلف الأجهزة. يرجى مراعاة قوانين البلد الذي تتواجد فيه.

احتياطات متعلقة بالتعامل مع النظام الصوتي

– اضغط على أزرار التحكم (بلوحة التحكم أو بالمقود) واتبع التعليمات الموجودة على الشاشة عندما تسمح ظروف السير بذلك.
– اضبط شدة الصوت إلى المستوى الذي يمكن معه سماع ما يدور من أصوات خارج السيارة.

احتياطات للأجهزة

– لا تقم بأي خلع لأحد المكونات أو تعديل بالنظام لتجنب خطر أي تلف مادي أو إصابات.
– في حالة حدوث قصور وظيفي وعند الفك يرجى مراجعة أحد ممثلي الجهة الصانعة،
– لا تدخل أية أجسام غريبة أو تالفة أو متسخة من CD\CD MP3 في المشغل.
– استخدام أقراص مدمجة CD\CD MP3 دائرية الشكل بقطر ١٢ سم فقط.
– حمل الأقراص من الحواف الداخلية والخارجية دون لمس الجانب غير المطبوع من القرص CD\CD MP3.
– عدم لصق الأوراق على القرص CD\CD MP3.
– عند الاستعمال لفترة طويلة، أخرج CD\CD MP3 من محرك الأقراص بحذر لأنها قد تكون ساخنة.
– لا تقم أبداً بتعريض اسطوانات الليزر CD/CD MP3 إلى الحرارة أو إلى أشعة الشمس المباشرة.
– لا تستخدم المنتجات التي تحتوي على الكحول و/أو سوائل الرش الأخرى على هذه المنطقة.

احتياطات تتعلق بالهاتف

– بعض قوانين تنظيم استعمال الهاتف في السيارة. تلك القوانين لا تسمح بأي استخدام للهاتف حتى حر اليدين في أي وضع أثناء القيادة: ينبغي على كل سائق أن يتحكم بقيادته.
– إرشادات إجراء اتصالات هاتفية أثناء القيادة هو عامل إلهاء و مخاطرة كبيرة، وذلك خلال جميع مراحل الاستخدام: (ترقيم، اتصال، البحث في الدليل...).

صيانة لوحة التحكم

– استخدم قطعة قماش ناعمة وإذا تطلب الأمر ضع قليلا من الماء والصابون. اشطف باستخدام قطعة قماش مبللة قليلا ثم امسح باستخدام قطعة قماش جافة.
– لا تضغط على شاشة وحدة التحكم، ولا تستخدم المنتجات التي تحتوى على الكحول.

احتياطات الاستخدام ARA.٢
وصف عام ARA.٤
عرض الأوامر ARA.٦
العمل ARA.١٠
استخدام خاصية التعرف على الصوت ARA.١١
الاستماع إلى الراديو ARA.١٢
الاستماع مشغل CD/MP٣ . . . . . ARA.١٥
مصادر الصوت الخارجية ARA.١٧
تطبيق/إزالة تطبيق هاتف ARA.٢٠
وصل/قطع وصل هاتف ARA.٢٣
إجراء/تلقي مكالمة ARA.٢٦
ضبط النظام ARA.٣٠
خلل في التشغيل ARA.٣٥

مترجم من اللغة الفرنسية. يحظر إعادة الطبع أو الترجمة، ولو جزئيًا، دون تصريح كتابي من صانع السيارة.

CLASS I
LASER PRODUCT

(www.renault-multimedia.com)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € - 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 - TÉL. : 0810 40 50 60
NX 1199-3 – 98 45 076 49R – 12/2016 – Edition ENG/ARE

9 8 4 5 0 7 6 4 9 R

D3